



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 21. August 2020

Ausgabe 34/2020

Jahrgang 48

www.schweich.de

Stand Up Paddling auf der MOSEL



Foto: Michael Farsch

- Blutspendetermin
- Informationen zum Betrieb im Erlebnisbad Schweich
- Stellenausschreibungen



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
 - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
 - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
 - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
 - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)
Hiltrud Thommes 06502-99 78 6 02
hiltrud.thommes@pflugestuetzpunkte.rlp.de
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



SPENDE BLUT.

DEIN PLATZ IST NOCH FREI!

Schweich

Mittwoch, 2. September 2020

16:00 bis 20:30 Uhr

Bürgerzentrum

Stefan-Andres-Straße 1b

Bitte bringen Sie einen gültigen Personalausweis und
- wenn vorhanden - Ihren Blutspendeausweis mit.

Infos und Termine rund um die Blutspende:

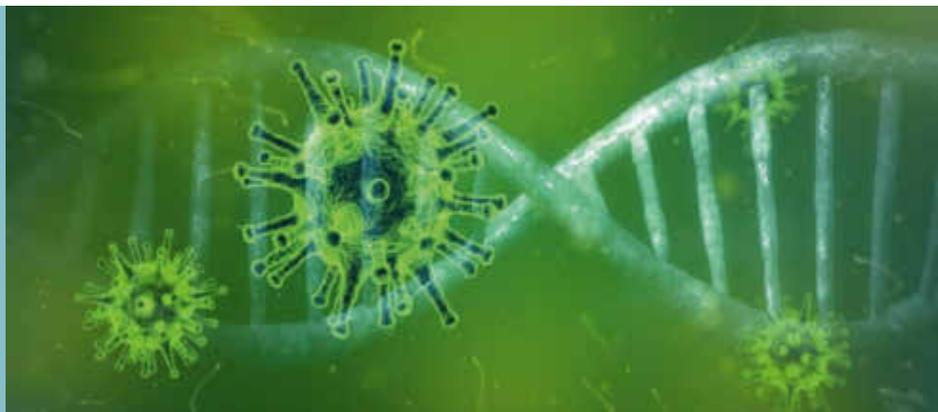
0800 11 949 11 (bundesweit, gebührenfrei aus dem Festnetz)

www.blutspendedienst-west.de

[f /drk.blutspendedienst.west](https://www.facebook.com/drk.blutspendedienst.west)



DRK-Blutspendedienst West



CORONA-VORSORGE

BÜRGERBÜRO ist wieder regulär geöffnet!

Tel. 06502/407 207; buergerbueero@schweich.de

Montag u. Dienstag:	07:30 Uhr bis 17:00 Uhr
Mittwoch:	07:30 Uhr bis 13:00 Uhr
Donnerstag:	07:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag:	07:30 Uhr bis 12:30 Uhr

Wir empfehlen, vorab telefonisch einen Termin zu vereinbaren; ansonsten muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Abstandsregeln im Wartebereich maximal 5 Personen Platz nehmen können.

Die sonstige Verwaltung ist jederzeit nach Voranmeldung wie folgt erreichbar:

STANDESAMT:	Tel. 06502/407 208; neri.a@schweich.de
VG-WERKE:	Tel. 06502/407 707; guggenmos.h@schweich.de
ALLG. VERWALTUNG:	Tel. 06502/407 0; info@schweich.de

Montag bis Freitag:	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Montag bis Mittwoch:	14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

SOZIALVERWALTUNG: Tel. 06502/407 306; haubrich.j@schweich.de

Mo., Die., Do., Fr.:	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir bitten Sie um telefonische Voranmeldung.

Die Kontaktdaten zu sonstigen Dienstleistungen sind auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich www.schweich.de unter der Rubrik **Verwaltung** zu finden. Diese Seite werden wir ständig aktualisieren.

Die Verwaltung dankt für Ihr Verständnis.

Das Erlebnisbad Schweich ist seit dem 03.07.2020 geöffnet!

Tickets sind ab sofort unter www.schweich.de erhältlich.

Nutzungszeiten:

Damit die Badbesucher die Sicherheitsabstände einhalten können und trotzdem möglichst viele Personen die Chance erhalten, das Erlebnisbad zu nutzen, wird es zwei Nutzungszeiten geben.

Pro Zeitfenster dürfen maximal 400 Badegäste das Freibad besuchen. Nach Ende des Zeitfensters müssen alle Badegäste das Freibad verlassen, um die nötigen Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten durchführen zu können.

Es gelten folgende Nutzungszeiten:

1. Zeitfenster: 09:00 bis 13:00 Uhr
2. Zeitfenster: 14:00 bis 19:00 Uhr

Eintrittskarten:

Der Ticketkauf kann ausschließlich online erfolgen. Die Verbandsgemeinde Schweich errichtet ein Ticketsystem, welches den Erwerb von Eintrittskarten auf unserer Homepage zulässt. Sofern Sie keinen Internetzugang haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Familie oder Freunde, die die Reservierung für Sie vornehmen können. **Sollte Ihnen dies nicht möglich sein, gibt es die Option die Tickets bei der Tourist-Information in Schweich, Brückenstraße 46 zu kaufen.**

Sie müssen beim Online-Kauf den Tag und das Zeitfenster Ihres Besuches auswählen. Dort werden Informationen abgefragt, die zur Kontaktnachverfolgung notwendig sind. Da es sich um personalisierte Tickets handelt, bringen Sie bitte einen Lichtbildausweis und ggf. den Schüler- oder Studentenausweis zum Abgleich Ihrer Daten vor Ort mit.

Folgende Tickets stehen zur Verfügung:

Erwachsene 3,50 €

Ermäßigt 2,00 €

bis zur Vollendung des 15. Lebensjahres

Ermäßigte Karten:

für:

- Schüler und Studenten nach Vollendung des 15. Lebensjahr
- Schwerbehinderte ab 50 % GdB
- Inhaber der amtlichen Card für Jugendleiterinnen und Jugendleiter
- Absolventen des Freiwilligen Sozialen Jahrs

Unter Vorlage eines gültigen Ausweises gelten die Preise für Jugendliche.

Freier Eintritt:

- Kinder bis zur Vollendung des 6. Lebensjahrs
- Schwerbehinderte mit 100 % GdB und dem Merkzeichen „H“ einschließlich einer Begleitperson

Mehrfach-, Saison-, Familien-sowie Schülerferienkarten werden nicht verkauft. Ebenso werden keine Gruppentarife angeboten.

Nur online erworbene und bezahlte Tickets berechtigen zum Eintritt. Erworbene Tickets können weder umgetauscht noch erstattet werden.

Wir senden LIVE aus Fell



Seid mit dabei, beim ersten und einzigartigen Online WeinTasting

18.09.2020 ab **20:00 OnAir**

Es erwarten euch spektakuläre Filme, Live Musik von Thomas Esch, sowie unsere Moderatoren Carina und Matthias Kronz, die euch durch das Programm führen werden.

Euer Feller Markt Team

Live Event: Wine Tasting am 18.09.2020 +++ Live Event: Wine Tasting am 18.09.2020 +++ Live Event: Wine Tasting am 18.09.2020 +++

Die Weinpakete erhaltet Ihr bei unseren Winzern.

Weingut Kronz, Fell-Fastrau 06502-8643
 Weingut Meirer, Fell-Fastrau 06502-8797
 Weingut Rohles, Fell 06502-5939
 Winzerkeller Fell, zu den Öffnungszeiten

**6 Weinflaschen
 Weinpaket 45€**

In **jedem Paket** befindet sich eine **Nummer**. Diese bitte gut aufbewahren. Sie könnte nochmal wichtig werden.

Noch Fragen? Dann hier scannen:



LIVE aus FELL

Bitte gebt an den Verkaufsstellen euren Namen, Handynummer und Emailadresse an, damit wir euch einen Link mit dem Zugang zusenden können. Die Weinprobe wird über Youtube im Channel von Klaus Wick stattfinden.



WICKsFILM

presents



**Stellenangebote**

Ortsgemeinde Klüsserath

Die **Ortsgemeinde Klüsserath** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine Reinigungskraft (m/w/d)
für das Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“.**

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt ca. 3,0 Stunden.

Das Arbeitsverhältnis soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum **04.09.2020** an die

**Ortsgemeinde Klüsserath
Herrn Ortsbürgermeister Norbert Friedrich
Hauptstraße 30, 54340 Klüsserath
buergemeister@kluesserath.de**



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Erreichbarkeit Allgemeine Verwaltung

montags - freitags

montags - mittwochs

donnerstags

von 08.00 - 12.00 Uhr

von 14.00 - 16.00 Uhr

von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

Das Bürgerbüro ist ab 17.08.2020 wieder wie folgt geöffnet:

Mo. + Di.

7.30 Uhr - 17.00 Uhr

Mi.

7.30 Uhr - 13.00 Uhr

Do.

7.30 Uhr - 18.00 Uhr

Fr.

7.30 Uhr - 12.30 Uhr

Wir empfehlen, vorab tel. einen Termin zu vereinbaren; ansonsten muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Abstandsregeln im Wartebereich max. 5 Personen Platz nehmen können.

Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags

donnerstags

von 08.00 – 12.00 Uhr

von 14.00 – 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Telefonnummer: 06502/407-0

Telefax: 06502/407-180

E-Mail: info@schweich.de

Web-Seite: www.schweich.de

Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht, dass unser ehemaliger Mitarbeiter und Kollege

Herr Josef Fassian

im Alter von 91 Jahren verstorben ist.

Herr Fassian begann 1943 seine Ausbildung bei der Amtsverwaltung Schweich. Viele Jahre arbeitete er zunächst als Leiter der Verbandsgemeindekasse und seit 1979 bis zum Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1989 war er als Leiter der Bauabteilung tätig.

Er war ein pflichtbewusster und gewissenhafter Mitarbeiter, der seinen Beruf mit Engagement, Disziplin und Gradlinigkeit ausübte. Wir hatten in ihm einen geschätzten Mitarbeiter und Kollegen. Seine freundliche und hilfsbereite Art wurde von Bürgerinnen, Bürgern, Kolleginnen und Kollegen gleichermaßen geschätzt.

Für seine langjährige Tätigkeit sprechen wir dem Verstorbenen Dank und Anerkennung aus.

Unsere besondere Anteilnahme gehört seinen Angehörigen.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

*Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung
Heinrich Schmitz, Personalratsvorsitzender*

18. Zuschussantrag des Forstamtes Trier; Aussichtsplattform Meulenwald-Moseltal-Blick
19. Einrichtung zusätzlicher Büros im Sitzungssaal
20. Änderung des Gesellschaftervertrages der Mosellandtouristik GmbH
21. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
22. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Personalangelegenheit
4. Personalangelegenheit
5. Verschiedenes

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 18 Personen begrenzt.

Schweich, 13.08.2020

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Öffentliche Mahnung

**Wir erinnern an die Zahlung der folgenden, am
15.08.2020**

**fällig gewordenen Steuern und sonstigen Abgaben für das
3. Quartal 2020**

- Grundsteuern, Wasser- und Schmutzwassergebühren, wiederkehrende Beiträge Wasser und Niederschlagswasser, Hundesteuer u. a.
- Gewerbesteuer und
- Vergnügungssteuer.

Es wird gebeten, innerhalb einer Woche die vorgenannten Abgaben zu entrichten, da andernfalls die kostenpflichtige Einziehung unvermeidbar ist. Deshalb unser Vorschlag: Nehmen Sie am Einzugsverfahren teil! Die Teilnahme bringt für Sie viele Vorteile. Das ständige und auch lästige Überwachen der Zahlungstermine entfällt und Mahngebühren und Säumniszuschläge – weil man schon wieder einen Zahlungstermin versäumt hat – fallen nicht mehr an. Der nach dem Abgabenbescheid zu zahlende Betrag wird zur Fälligkeit von der Verbandsgemeindekasse abgebucht. Die Richtigkeit der Abbuchung können Sie jederzeit anhand des Abgabenbescheides kontrollieren. Die Teilnahme am Abbuchungsverfahren erspart aber nicht nur Ihnen Zeit und Arbeit, sondern trägt auch in der Verbandsgemeindeverwaltung zur Kosteneinsparung bei. Denn mit der Abbuchung werden die Zahlungsbeträge automatisch in Ihr Steuerkonto eingebucht. Eine manuelle Buchung ist dann nicht mehr erforderlich.

Sofern Sie am Lastschrifteneinzugsverfahren teilnehmen wollen, bitten wir Sie, den abgedruckten Vordruck ausgefüllt an uns zurückzusenden. Wir erinnern in diesem Zuge nochmals daran, dass für das Jahr 2020 keine neuen Bescheide an Sie für den Bereich der Grundsteuern, Weinbauabgaben, Hundesteuer, Fremdenverkehrsbeitrag u.a. (Erhebungskreis 050) ergehen, wenn hier keine Veränderungen gegenüber den Vorjahren eingetreten sind. Bitte beachten Sie dies und entrichten Sie in diesen Fällen ihre Zahlungen anhand dieser Bescheide. Der Vordruck für das Einzugsverfahren kann auch übers Internet heruntergeladen werden (Internetadresse: www.schweich.de).

Schweich, 21.08.2020

Verbandsgemeindekasse Schweich

Postfach 1264

54334 Schweich

Telefon: 06502-407-552 od. 550

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 25.08.2020** findet um **18.00 Uhr** im **Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. 19. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung von Wohnbauflächen in Schweich
3. 20. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung einer Sonderbaufläche für großflächigen Einzelhandel in Schweich
4. 21. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung einer Sonderbaufläche Hotel in Leiwien
5. 22. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung einer Sonderbaufläche Solar in Schleich
6. Vergaben; Grundschule Föhren Flachdachsanieung
 - 6.1. Herstellung Entwässerungsleitungen
 - 6.2. Holzbau, Dachdecker, Gerüstbau
7. Vergabe Planungsleistung Ökologische Umrüstung der Hallen- und Notlichbeleuchtung Turnhalle Mehring
8. Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses Klüsserath
 - 8.1. Präsentation der Machbarkeitsstudie
 - 8.2. Ausschreibung von Planungsleistungen
9. Feuerwehrgerätehaus Detzem; Neubau Bootsgarage; Vergabe Abbruch-/Rohbauarbeiten
10. Tanklöschfahrzeug 4000 (TLF) für die Feuerwehr Schweich; Vergabe
11. Änderung der Hauptsatzung; § 11 Aufwandsentschädigung für Feuerwehrangehörige; Anlage 2
12. Anschaffung eines digitalen Rechnungseingangs- und -ausgangsbuches und eines Rechnungsarchivs
13. Änderung der Allgemeinen Wasserversorgungssatzung
14. Festlegung der Priorität für Maßnahmen des Investitionsstockes, der Dorfneuerung und des Sportstättenförderprogramms
15. Antrag der SPD-Fraktion Radwegstrecke links der Mosel
16. Nachwahl; Mitglied Haupt- und Finanzausschuss
17. Relaunch der Webseite www.schweich.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Gesundheitsamt: Große Belastung in der Krise
- Herausforderung Schulbeginn

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

SEPA-Lastschriftmandat

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.

An die

Verbandsgemeindekasse Schweich
Brückenstraße 26
54338 Schweich

Reste abbuchen: ja nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: _____

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem _____ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

Zahlungs-empfänger:	Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.
----------------------------	---

Kontoinhaber:	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben	
	Name:	Vorname:
	Anschrift:	
	IBAN	<input type="text"/>
	BIC	<input type="text"/>
Name der Bank:		

Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:	<p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p><input type="checkbox"/> Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)</p> <p><input type="checkbox"/> Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)</p>
--	---

Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

Ort, Datum_____
Unterschrift des/der Kontoinhaber/
Bescheidempfänger (falls abweichend)

Bekanntmachung des Wasserwerks

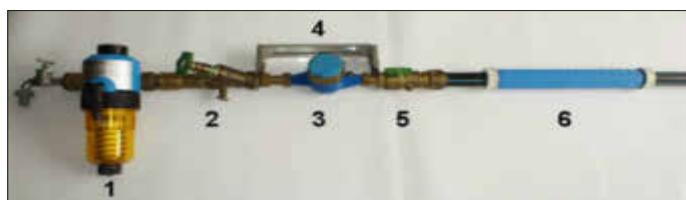
- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der gesetzlichen Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflußverhinderer, Wasserzählerplatte, Mauerwerksdurchführung, etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - vereinzelt liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - umzubauen bzw. zu erneuern.

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen. Falls erforderlich werden diese Arbeiten in Absprache mit dem Grundstückseigentümer vom Wasserwerk beauftragt und ihm in Rechnung gestellt.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Trinkwasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)
Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflußverhinderer
3. Wasserzähler/Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler sind die Firma Lange Haustechnik GmbH, Konz, und die Firma Biesenthal, Weißenthurm, beauftragt worden. Die Mitarbeiter sind angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden. Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht in Gänze verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben. Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407-701,704 oder 711 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

Trauungstermine an Samstagen 2021

Das Standesamt Schweich bietet zusätzlich zu den regulären Trauungen (Montag bis Freitag zu den üblichen Öffnungszeiten) im nächsten Jahr an folgenden **Samstagen** Trauungstermine an:

13. März 2021

24. April 2021

19. Juni 2021

10. Juli 2021

18. September 2021

13. November 2021

4. Dezember 2021

Die Trauungen finden an den Samstagen jeweils vormittags in der ehem. Synagoge oder nach vorheriger vertraglicher Vereinbarung in einer anderen Außenstelle statt.

Es wird darauf hingewiesen, dass weitere Terminwünsche bezüglich Samstagstrauungen keine Berücksichtigung finden.

Nähere Informationen über das Anmeldeverfahren zur Eheschließung und die beizubringenden Unterlagen, sowie die standesamtlichen Gebühren erhalten Sie beim Standesamt unter der Telefon-Nr. 06502/407-208 (Frau Neri) oder 06502/407-209 (Frau Zell), E-Mail neri.a@schweich.de

Öffnungszeiten (nur mit Termin):

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Mo. – Mi. 14:00 – 16:00 Uhr

Do. 14:00 – 18:00 Uhr

Schweich, 14.08.2020

Standesamt Schweich



Fundbüro

Gefunden / Verloren

Gefunden

In Schweich wurde eine Kindersonnenbrille gefunden (99/2020). In Kenn wurde ein elektronischer KFZ-Schlüssel gefunden (100/2020).

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1; Tel. 06502-407-203*



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

✂

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

31/20 Aufbewahrungsboxen/Zubehör 06502/8154
32/20 Damenrad, 7Gang, guter Zustand 0176/41096750



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Freitag, dem 28.08.2020** findet um **19.00 Uhr** die nächste Übung für die Gruppe II statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 24.08.2020** findet um **19.30 Uhr** eine Übung für den 2. Zug, Gruppe A laut bekannter Einteilung statt.

Am **Mittwoch, dem 26.08.2020** findet um **19.30 Uhr** eine Übung für den 1. Zug, Gruppe B laut bekannter Einteilung statt.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten. Das Tauschen untereinander ist wegen der internen Bestimmungen zur Coronapandemie nicht möglich. Wer nicht kommen kann meldet sich bitte bei der Wehrführung ab.



Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen
Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann
Tel. 06502/407-302
E-Mail: gleichstellung@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
Termine nach Vereinbarung



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

01.05. - 31.10.2020

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag

09:00 - 12:00 Uhr

01.11. - 30.04.2020

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwern, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





Veranstungskalender

Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 21.08.-27.08.2020

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
21.- 23.08.2020	Pölich	Straußwirtschaft Weinstube Schömann	Donnerstag/Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag, Sonntag/Feiertag ab 16.00 Uhr, Hauptstr. 4
21.- 23.08.2020	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet nur nach vorheriger Anmeldung!	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßig: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
21.08.2020	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
21.- 27.08.2020	Fell	Besucherbergwerk Fell	Geöffnet Dienstag bis Sonntag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Infos unter: www.bergwerk-fell.de. Dort finden Sie die aktuellen Besucherregeln.
21.- 23.08.2020	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
22.- 23.08.2020	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt: Vorerst sind Besichtigungen nur für Familien jederzeit nach Vereinbarung möglich - unter Beachtung der aktuellen Hygienebestimmungen und -maßnahmen. Terminabsprache bitte zwei Tage vorher per Mail oder Telefon.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: 06502-1336. Samstag, Sonntag und Feiertag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr.
22.08.2020	Klüsserath	Das perfekte Match: Regionale Käseköstlichkeiten treffen auf erlesene Weine: Zu 9 regionalen Käsesorten wird der korrespondierende Klüsserather Wein gereicht.	Beginn: 17.00 Uhr Wetterstation Klüsserath. Die Veranstaltung ist auf 120 Teilnehmer begrenzt. Karten gibt es im Vorverkauf für 49,- Euro bei der Touristinfo/Post in Klüsserath oder bei Sabine Kihm, Tel. 06507/8498
23.08.2020	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	
23.08.2020	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
25.08.2020	Longuich	Boulespielen in Longuich	Beginn: 15.30 Uhr, Bouleplatz beim Kindergarten/Café Laurentius
26.08.2020	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
26.08.2020	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
27.08.2020	Köwerich	Rentnertreff - der beliebte Rentnertreff im Gasthaus Alter Bahnhof	Beginn: 15.00 Uhr, Alter Bahnhof Köwerich; Moselbahnstr. 15



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir diejenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit:

Zeitumfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



www.wittich.de



Jugend-Info

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo, 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENOTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr Email: jr-foehren@KJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | F AX 06502 5066-480



KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

DemokratieRaum
Brückenstraße 77, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater
Email: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Laura Wagner, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Email: laura.wagner@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Email: simone.steffens@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

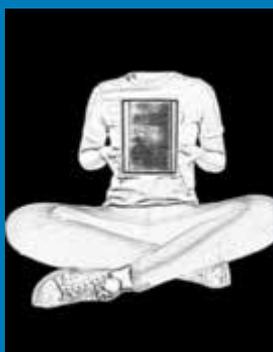
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,
Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

AUSTELLUNG IM SCHAUFENSTER DES DEMOKRATIERAUMS

Am 13. und 14.07.2020 veranstaltete das Jugendbüro Schweich in Kooperation mit medien.rlp einen Medienworkshop zum Thema „Vielfalt und Toleranz“.

Die fertigen Meisterwerke können ab Freitag den 21.08.2020 im Schaufenster des DemokratieRaums (Brückenstraße 77) bestaunt werden.



„Kopflös durch die Medien“



„Toleranz kennt keinen Zeitpunkt“



„Einzigartigkeit in der Vielfalt“



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

EUTB-ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird.

Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt.

Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann.

Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Forstamt Trier

Veranstaltungshinweise:

Fledermäuse – Fliegende Koblode in der Nacht

Freitag, 4. September 2020, Forstamt Trier, Beginn 20.00 Uhr
Anmeldung erforderlich unter www.ticket-regional.de oder 0651-9790777 bis 02.09.2020.

Infos unter www.trier.wald-rlp.de.

Kräuterwanderung für ALLE – Auf dem leicht begehbaren und rollstuhlgerechten Baumweltpfad im Meulenwald

Sonntag, 6. September 2020, Forstamt Trier, Beginn 13.30 Uhr
Anmeldung erforderlich unter www.ticket-regional.de oder 0651-9790777 bis 03.09.2020.

Infos unter www.trier.wald-rlp.de.

Das Waldhaus – Märchen im Meulenwald – Neues Programm

Dienstag, 8. September 2020, Forstamt Trier, Beginn 15.00 Uhr
Anmeldung erforderlich unter www.ticket-regional.de oder 0651-9790777 bis 06.09.2020.

Infos unter www.trier.wald-rlp.de.

Baumwanderung – Besondere Begegnung mit Bäumen im Meulenwald

Mittwoch, 9. September 2020, Forstamt Trier, Beginn 17.30 Uhr
Anmeldung erforderlich unter www.ticket-regional.de oder 0651-9790777 bis 07.09.2020.

Infos unter www.trier.wald-rlp.de.

Jobcenter Trier-Saarburg

Kundeninformation Coronavirus

Das Jobcenter Trier-Saarburg ist für Sie geöffnet, sofern Sie eine schriftliche Einladung am Eingang vorweisen können.

Sie haben folgende Kontaktmöglichkeiten:

Telefonisch: 0651/ 205 -7200 (Mo. - Fr. 08.00 – 18.00 Uhr)

Per Fax: 0651/ 205- 910 7500

Per Email: Jobcenter-trier-saarburg@jobcenter-ge.de

Über Internet: www.jobcenter-trier-saarburg.de

www.jobcenter-digital.de

Per Post: Jobcenter Trier-Saarburg,
Dasbachstrasse 9, 54290 Trier

Hinweise für eine erstmalige Antragstellung:

Sie können Ihren Antrag formlos stellen, also vorab auch in einfacher schriftlicher Form oder ggf. telefonisch. Wir setzen uns dann mit Ihnen – in aller Regel - telefonisch in Verbindung.

Abgabe von Unterlagen:

Jegliche Dokumente (z.B. Weiterbewilligungsanträge – incl. Kontoauszüge, Lohnnachweise usw.) können in den Briefkasten des Jobcenters eingeworfen werden oder per Post an das Jobcenter gesandt werden.

Wichtig!

Bitte geben Sie Ihre aktuelle Telefonnummer – für evtl. erforderliche Rückfragen – an und sorgen Sie dafür, dass Sie tagsüber erreichbar sind. Bitte beachten Sie die notwendigen Hygienemaßnahmen in der aktuellen Pandemie in Ihrem Sinne aber auch im Sinne Ihrer Mitmenschen!



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
- buergermeister@bekond.de

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 26.08.2020** findet um **19.00 Uhr** im **Bürgersaal des Bürgerhauses, Schulstraße 6 (Eingang Schulstraße)** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Ausbau Schlosstraße/ Umgestaltung Platz „Brenn“ - Beratung über den Vorentwurf
3. Jahresabschluss zum 31.12.2018
 - 3.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - 3.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
4. Bürgerhaus Bekond; Dachreparatur
5. Kabeltrasse Photovoltaikanlage Klüsserath
6. Anschaffung von Hundetoiletten
7. Fortschreibung des Investitionsplanes 2020 - 2024
8. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
9. Bauanträge/ Bauvoranfragen
 - 9.1 Moselstraße
 - 9.2 Moselstraße
 - 9.3 Mehlinger Weg
 - 9.4 weitere Bauanträge nach Eingang
10. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertrags- und Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus

Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 20 Personen begrenzt.

*Bekond, 17.08.2020
Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Am **Montag, dem 24.08.2020** muss die Sprechstunde aufgrund anderer terminlicher Verpflichtungen leider ausfallen. Im Bedarfsfall bin ich aber unter der Telefonnummer des Gemeindebüros oder per E-Mail zu erreichen. Die nächste Sprechstunde findet dann am Montag, dem 31.08.2020 im Gemeindebüro statt.

*Bekond, den 17.08.2020
Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

Dank an alle Einsatzkräfte!

Als am Mittwoch, dem 12.08.2020 gegen 14:45 Uhr die Sirenen in Bekond heulten, waren schon dunkle Rauchwolken über dem Ortskern zu sehen.

Nur dank des sehr schnellen Eingreifens unserer Freiwilligen Feuerwehr und den vielen Feuerwehren aus den Nachbardörfern konnte der Brand schnell eingedämmt werden. Nur wenige Minuten später hätten wahrscheinlich mehrere Wohngebäude in Flammen gestanden. Glücklicherweise blieb es in diesem Fall „nur“ bei einem Sachschaden.

Im Einsatz waren über 120 Wehrleute der Feuerwehren aus Schweich, Bekond, Föhren, Hetzerath, Riöl, Fell, Klüsserath, Longuich, Leiwen, Kenn, Ensch, Köwerich und Trier, die Einsatzleitung, das DRK Schweich, die Polizei und die DLRG.

Bei Ihnen allen möchte ich mich an dieser Stelle herzlich bedanken! Durch ihr Engagement konnte Schlimmeres verhindert werden. Vielen Dank!

Besonders erfreulich waren die vielen Hilfsangebote für die betroffenen Anwohner, die bereits während der Löscharbeiten bei mir eingingen. Dies zeigt die besondere Dorfgemeinschaft, auf die wir alle stolz sein können!

*Bekond, den 17.08.2020
Andreas Müller, Ortsbürgermeister*





GRAFFITI-WORKSHOP

Graffiti-Workshop Jugendraum Bekond
am 22. August 2020

Am 22. August möchte das Jugendforum Schweich gemeinsam mit euch einen Graffiti-Workshop durchführen. Mit dem Künstler Carl Berg lernt ihr den Umgang mit den Spraydosen und könnt eurer Kreativität freien Lauf lassen. Der Workshop ist kostenlos und ihr könnt euch ab sofort dafür anmelden.

Interesse?
Dann jetzt informieren!
www.jugendbuero-schweich.de



Wann? 22.08.2020, von 10:00 – 15:00 Uhr
Wer? Interessierte Jugendliche 12 - 15 Jahre (max. 8)
Wo? Jugendraum Bekond (Schulstraße 6, 54340 Bekond)

Du hast Lust dabei zu sein?
Dann melde dich an unter www.anmeldung.kijub.net
(ab sofort)

JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich Telefon: 06502 5066 450
Brückenstraße 46, 54338 Schweich Mail: info@jugendbuero-schweich.de www.jugendbuero-schweich.de

Medienworkshop

In Bekond




Zur Gestaltung der Homepage der Ortsgemeinde Bekond lädt euch der Jugendraum Bekond gemeinsam mit dem Jugendforum Schweich ein, eure Fähigkeiten in den Bereichen **Storytelling, Textbearbeitung und Homepagegestaltung** weiterzuentwickeln. Am 29. August findet im Jugendraum Bekond hierzu ein Medienworkshop statt.

Erlernt gemeinsam Softskills und gestaltet eine „Junge Seite“ auf der Homepage der Ortsgemeinde Bekond.

Wann? 29.08.2020, von 10:00-15:00 Uhr
Wo? Jugendraum Bekond
Schulstraße 6, 54340 Bekond
Wer? Jugendliche ab 15 Jahren (max. 8)

Interesse?
Dann jetzt informieren!
www.jugendbuero-schweich.de **Anmeldung** unter www.anmeldung.kijub.net






Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- **Fell-Fastrau:** 06502 20563
- Sprechzeiten
Do. 18:00 - 19:00 Uhr
Sa. 11:00 - 12:00 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 27.08.2020** findet um **19.30 Uhr** im **Silva-nussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41** in **Fell** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Vergaben
 - 2.1 Gutachterliche Gebäudebesichtigungen; „Auf der Acht“
 - 2.2 Neuvergabe zur Errichtung einer Straßenbeleuchtung; Neubaugebiet „Oberer Frieden“
3. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
4. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten
 - 4.1 Am Kapellchen
 - 4.2 Saukebüsch
 - 4.3 Moselstraße
 - 4.4 Zu Frievel
 - 4.5 Weinbergstraße
5. Neufassung der Friedhofssatzung für die Friedhöfe in Fell und Fell-Fastrau
6. innogy Klimaschutzpreis 2020; Festlegung der Vorschlags-Priorisierung durch die Ortsgemeinde Fell
7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
8. Projektauftrag „Förderprogramm Sanierung kommunaler Einrichtungen in Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ der Bundesregierung
9. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Vertragsangelegenheiten
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
4. Vertragsangelegenheiten
5. Vertragsangelegenheiten
6. Grundstücksangelegenheiten
7. Grundstücksangelegenheiten
8. Grundstücksangelegenheiten
9. Vertragsangelegenheiten
10. Verschiedenes

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 20 Personen begrenzt.

Fell, 17.08.2020
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Bergbauhistorische Wanderung am Besucherbergwerk Fell

Wandert los mit uns!

Am 23.08.2020 um 10.00 Uhr geht es wieder auf unsere Bergbauhistorische Wanderung (ca. 7 km, 250 hm) vorbei an den Spuren des historischen Schieferbergbaus in Fell und Thomm abseits des bekannten Grubenwanderweges. Die Wanderung führt vorbei an den Spuren des Bergbaus vom Mittelalter bis zur Neuzeit. An vielen Orten bekommen Sie einen Einblick in den Alltag der Bergleute und die Entwicklung des Bergbaus im Lauf der Jahrhunderte. Es geht vorbei an alten Stollen, Gruben, Halden und Relikten aus der Zeit der Blüte des Bergbaus.

Während der Führung wird an 15 Stationen die historische, wirtschaftliche und geografische Bergbauentwicklung erläutert.

Die Strecke ist eine Rundwanderung mit Ziel am Besucherbergwerk Fell und führt über einige Anstiege und Pfade. Festes Schuhwerk wird empfohlen, die Strecke ist nicht für Kinderwagen geeignet, Hunde sind willkommen.



Die Wanderung dauert ungefähr 4 Stunden, die reine Gehzeit beträgt ca. 2,5 Stunden. Eine Pause unterwegs zur Selbstverpflegung ist eingeplant, die Wanderung ist auch für Kinder geeignet. Da der Mindestabstand eingehalten werden kann, ist während der Wanderung kein Mundschutz erforderlich. Die Teilnahme kostet eine freiwillige Spende für das Besucherbergwerk Fell.

Treffpunkt: Parkplatz des Besucherbergwerkes (Bachbrücke)
Anmeldung an: info@bergwerk-fell.de oder 06502 - 988588

Fell, 17.08.2020

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



Föhren

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| ■ Rosi Radant | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06502 2769 | Mo. 18:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@foehren.de | oder nach Vereinbarung |
| ■ www.foehren.de | |

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 27.08.2020** findet um **19.30 Uhr** in der **Turnhalle, Im Brühl 3** in **Föhren** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Erneuerung/Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Bergstraße
3. Erhalt der Gemeindejugendpflegestelle
4. Lebendiges Föhren; Gründung Förderverein
5. Antrag Schautanzgruppe
6. Bewirtschaftungskosten Bürger- und Vereinshaus
7. ISEK-Maßnahmen: Butzengasse, Götteneck, Hessenberg, Wegerecht
8. Vorstellung Entwurf Treppenanlage Mühleneck 2a
9. ISEK Maßnahme; Neugestaltung Götteneck 20
10. 1. Nachtrag zur Friedhofsatzung
11. 3. Nachtrag zur Friedhofsgebührensatzung
12. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertrags- und Grundstücksangelegenheiten
3. Zuschussangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

13. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.

Föhren, 17.08.2020

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



Klüsserath

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| ■ Norbert Friedrich | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06507 99126 | Mi. 19:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@kluesserath.de | Sa. 09:00 - 10:00 Uhr |
| ■ www.kluesserath.de | |

Grußwort zu

„Das perfekte Match“

Liebe Klüsserather, sehr geehrte Gäste und Freunde des Weines,

sehr gerne hätte ich Sie an diesem Wochenende wieder zum traditionellen Klüsserather Weinfest begrüßt, aber leider kann dieses dreitägige Weinerlebnis coronabedingt nicht in der bekannten Form durchgeführt werden.

Um unseren Einwohnern und den lieben Gästen doch noch ein besonderes Wein-Wochenende zu bieten, hat die Festgemeinschaft sich etwas Innovatives einfallen lassen:

Unter dem Motto „Das perfekte Match“ begegnen sich Klüsserather Weine und hervorragende Käse-Köstlichkeiten der Moselregion.

Präsentiert werden neun erlesene Weine der Klüsserather Bruderschaft mit neun jeweils darauf abgestimmten Käsesorten. Die Kommentierung durch einen erfahrenen Käsesommelier macht diese kulinarische Reise zu einem ganz besonderen Erlebnis.

Seien Sie dabei, wenn am **Samstagabend, dem 22. August 2020 um 17.00 Uhr** an der Wetterstation dieses „perfekte Match“ eröffnet wird; nach dem Wein-Käse-Event können Sie am geöffneten Weinstand

weitere Klüsserather Kreszenzen genießen. Am Sonntag ist der Weinstand ab 12.00 Uhr geöffnet.

Der Veranstaltung wünsche ich einen harmonischen und erfolgreichen Verlauf, dem Klüsserather Wein und dem Moselkäse viele neue Freunde und allen Besuchern unterhaltsame Stunden an der Wetterstation.

Mein besonderer Dank gilt der Festgemeinschaft mit den beteiligten Vereinen und den vielen ehrenamtlichen Helfern für ihren Einsatz zur Erhaltung und Bereicherung der Klüsserather Weingastlichkeit.

Klüsserath, 17.08.2020

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath am 01.07.2020

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Norbert Friedrich und in Anwesenheit von Schriftführer Kurt Porten findet am 01.07.2020 im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“, Kirchstraße 3 in Klüsserath eine Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

- Die Arbeiten an den Sanitäreinrichtungen im Jugendraum wurden fertiggestellt.

- Demnächst finden wieder Ausschusssitzungen statt, die bisher bedingt durch die Corona-Pandemie ausgefallen sind.

2. Dorfmoderation; Vorstellung der Moderatoren/innen

Ortsbürgermeister Friedrich begrüßt Frau Dipl.-Ing. Melanie Baumeister (Neuland GmbH) und Frau Dipl.-Päd. Beate Stoff (Büro PlanB) zu der heutigen Ortsgemeinderatssitzung.

Der Ortsgemeinderat Klüsserath hat am 12.02.2020 beschlossen, eine Dorfmoderation durchzuführen. Es wurden von 2 Büros (Neuland GmbH, Trier und PlanB, Osburg) Angebote eingeholt. Beide Angebote belaufen sich auf 15.000 € brutto.

Die Förderung beträgt 80 % (12.000 €) bei Kosten von 15.000 €. Die beiden Büros werden sich in der Sitzung dem Ortsgemeinderat vorstellen. Im Anschluss soll im nicht öffentlichen Teil der Sitzung die Vergabe der Planungsleistungen für die Dorfmoderation erfolgen. Zunächst beginnt Frau Stoff mit der Vorstellung. Frau Stoff stellt das Büro PlanB und deren Konzept anhand einer Präsentation vor. Das Büro Plan B beschäftigt sich hauptsächlich mit der Sozialplanung in einer Ortsgemeinde und der Schwerpunkt liegt dabei nicht bei der Städteplanung. Die Vorgehensweise ist so, erklärt Frau Stoff, dass das Dorf zunächst ohne konkrete Vorstellungen und neutral betrachtet wird. Es erfolgt zunächst eine ca. 3-monatige Bestandsaufnahme. Im Rahmen dessen wird auch die Mitwirkungsbereitschaft in der Bevölkerung ermittelt und eine Einwohnerversammlung einberufen. In Gesprächen und Versammlungen interessierter Bürger sollen Stärken und Schwächen herausgearbeitet werden. Frau Stoff beschäftigt sich aber auch mit der jeweiligen Dorfchronik, um sich auch historisch ein Bild zu verschaffen. Nach der Bestandsaufnahme wird der Bedarf an durchzuführenden Maßnahmen erarbeitet. In der moderierten Arbeitsphase werden diese Maßnahmen umgesetzt. Anschließend erfolgt die Öffentlichkeitsarbeit. In der gesamten Zeit begleitet Frau Stoff die Ortsgemeinde.

Für die Dorfmoderation wird eine Dauer von 24 Monaten angesetzt. Wenn der Zuschuss entsprechend bewilligt wird, könnte man den Beginn Anfang 2021 erwarten.

Frau Mattes fragt, ob die Umsetzung von Baumaßnahmen von Frau Stoff geplant und begleitet werden könne. Frau Stoff erklärt, dass dies nur begrenzt möglich sei. Die Schwerpunkte Ihrer Planungen liegen in der Sozialplanung, nicht aber im städtebaulichen Bereich. Der Vorsitzende dankt Frau Stoff für Ihre Ausführungen.

Als nächstes beginnt Frau Baumeister mit der Vorstellung. Sie stellt die Neuland GmbH und Ihr Konzept anhand einer Präsentation vor. Die Neuland GmbH ist von zahlreichen Gemeinden mit der Dorfmoderation, Fortschreibung der Dorferneuerungskonzepte und Beratungsleistungen für öffentliche Maßnahmen beauftragt. Im Rahmen der Dorfmoderation werden ein ganzheitliches Wertekonzept sowie ein räumliches Leitbild entwickelt. Auch finden regelmäßig Dorfgespräche statt, um beispielsweise über alternative Wohnformen, zukunftsorientierte Energiekonzepte und regionaltypische Bau- und Gartenkultur zu informieren. Die Arbeitsergebnisse der Dorfmoderation dienen als Grundlage zur Aufstellung und Fortschreibung der Dorferneuerungskonzepte.

Die Phasen der Dorferneuerung gliedern sich im vorgestellten Konzept in 3 Phasen. Zunächst bildet eine Bestandsaufnahme der aktuellen Situation die Grundlage für die Erarbeitung des individuellen Konzeptes. Das erfordert die aktive Mitwirkung der Gemeinde und der Bevölkerung. Die Organisation soll durch ein „Dorfteam“ aus ehrenamtlich tätigen begleitet werden. Dieses Team kann beispielsweise aus Mitgliedern des Gemeinderates, Bürgern und Vertretern wichtiger lokaler Institutionen bestehen. Der Schwerpunkt wird auch darauf gelegt, dass diese Umsetzung im Ehrenamt möglich bleibt und nicht überfordert.

Die Maßnahmen werden in der Arbeitsphase umgesetzt. Im Rahmen des Dorferneuerungskonzeptes können das auch bauliche Maßnahmen sein.

Der Vorsitzende dankt Frau Baumeister für Ihre Ausführungen. Sodann werden Frau Stoff und Frau Baumeister mit einem Dank verabschiedet und der Tagesordnungspunkt wird geschlossen.

3. Straßenausbau Unterstraße, Enggasse und Teilstück Hauptstraße; Vergabe Baugrunduntersuchung

Sachverhalt:

Die Ortsgemeinde Klüsserath beabsichtigt den Ausbau der Unterstraße, Enggasse sowie eines Teilstückes der Hauptstraße. Für die Erstellung der Planung ist eine Baugrunduntersuchung erforderlich. Zur Durchführung von Baugrunduntersuchungen und zur Erstellung eines Geotechnischen Berichtes wurden durch die Bauleitung, BFH-Ing., Trier, 3 Angebote eingeholt.

Die Prüfung und Auswertung dieser Angebote ergab Bruttopreise zwischen 5.402,90 € und 5.462,10 €.

Beschlussvorschlag

Der Ortsgemeinderat möge beschließen, den Auftrag für die Durchführung von Baugrunduntersuchungen und zur Erstellung eines

Geotechnischen Berichtes an den günstigsten Bieter, Fa. SBT, Kenn, zu erteilen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag für die Durchführung von Baugrunduntersuchungen und zur Erstellung eines Geotechnischen Berichtes an den günstigsten Bieter, Fa. SBT, Kenn, zu einem Preis von 5.402,90 € zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

4. Vergabe Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Salmstraße im Zuge der Verlegung der Leerrohranlage für Glasfasernetz

Sachverhalt:

Im Zuge des NGA-Ausbaues in Klüsserath führt demnächst die innogy Telnet GmbH, Trier, die Verlegung einer Leerrohranlage für Glasfasernetz in der Salmstraße durch. In diesem Zuge ist ebenfalls durch die innogy Westenergie, Trier, die Umstellung der Stromversorgung auf Erdverkabelung vorgesehen. Daher bietet sich an, ebenfalls die Straßenbeleuchtung von Seilleuchten auf Mastleuchten umzustellen.

Durch die innogy Westenergie GmbH, Trier, wurde am 11.05.2020 der Ortsgemeinde ein Angebot über die Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung vorgelegt. Die Kosten für die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf Mastleuchten belaufen sich auf brutto 23.505,82 €. Im Rahmen des Straßenbeleuchtungsvertrages werden die Kosten für das SB-Kabel einschl. Erdarbeiten für den Kabelgraben von der innogy Westenergie übernommen.

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat möge beschließen, den Auftrag für die Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Salmstraße auf der Grundlage des Angebotes vom 11.05.2020 in Höhe von brutto 23.505,82 € an die innogy Westenergie GmbH zu erteilen. Die Auftragserteilung soll vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Kommunalaufsicht, erfolgen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag für die Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Salmstraße auf der Grundlage des Angebotes vom 11.05.2020 in Höhe von brutto 23.505,82 € an die innogy Westenergie GmbH zu erteilen. Die Auftragserteilung erfolgt vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Kommunalaufsicht.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

5. Erneuerung der Verkehrsbeschilderung auf der Gemarkung

Sachverhalt:

Ortsbürgermeister Friedrich hat festgestellt, dass die Verkehrsschilder (nicht die Schilder der Straßennamen) auf der Gemarkung seit Jahren nicht erneuert worden sind. Es handelt sich in erster Linie um verkehrsrelevante Verbotsschilder wie z.B. Durchfahrtsverbot, Tonnagebegrenzung, Zusatzbeschilderungen wie Landwirtschaftlicher Anliegerverkehr, etc.

Die vorhandenen Schilder sind teilweise nicht mehr lesbar, beschädigt, nicht mehr standfest oder umgefallen. Außerdem entsprechen die Schilder in Bezug auf ihre Beschaffenheit nicht mehr den heutigen Vorschriften. Die zum Teil marode Beschilderung macht keinen guten Eindruck bei den Touristen und die nicht mehr lesbaren Schilder verhindern nicht mehr die Befahrung der Wirtschaftswege durch Unbefugte. Hierdurch werden auch Winzer bei der Arbeit behindert und Touristen unnötig gefährdet. Außerdem wird die Jagdausübung beeinträchtigt. Es handelt sich um ca. 40 Schilder, die -in Absprache mit der Ordnungsbehörde- ausgewechselt werden müssten.

Laut Preisauskunft der Firma Wöffler gelten folgende Preise (Alle Preis netto, zuzüglich 16 % MwSt):

Verkehrszeichen	24,20 €/Stück
Zusatzzeichen	19,74 €/Stück
Rohrpfosten, L = 3500 mm, D= 60 mm	29,10 €/Stück
Befestigungsmaterial = 3,45 € x 2	6,90 €/je Verkehrszeichen
Bodenhülse	30,00/Stück

Vorböhen der Verkehrszeichen

(falls gewünscht)

2,50 €/je Verkehrszeichen

Bei ca. 25 Verkehrszeichen, 15 Zusatzzeichen, 10 Rohrpfosten und 40 Befestigungsmaterial würden Kosten in Höhe von ca. 1.450,00 € aufkommen.

Beschlussvorschlag:

Der Rat möge beschließen, die benötigten Schilder zu beschaffen und durch den Gemeindearbeiter aufstellen zu lassen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Verkehrszeichen wie zuvor beraten zu beschaffen, und durch den Gemeindearbeiter aufstellen zu lassen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

6. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes „Gewerbefläche Mehringer Höhe“; Stellungnahme der Ortsgemeinde

Sachverhalt:

In der VG-Ratssitzung am 16.06.2020 wurde die 17. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Darstellung der Gewerbefläche Mehring vorgestellt. Zu Beginn des Verfahrens waren 109 ha geplant. Durch Einwände jeglicher Art musste nun auf 85 ha reduziert werden.

Bezüglich weiterer möglicher Gewerbeflächen wurden in der VG potenzielle Flächen von ca. 1.000 ha untersucht, mit dem Ergebnis, dass vorgesehen ist, weitere Gewerbeflächen in der VG auf jeweils 5 ha zu begrenzen.

In Klüsserath ist alleine im nordwestlichen Bereich an der K40 zwischen Klüsserath, Bekond und Hetzerath ca. 100 ha Fläche vorhanden, die sich auch –zumindest zu einem großen Teil– als Gewerbefläche eignen würde. Hier wäre auch eine gute Anbindung an die Autobahn ohne Ortsdurchfahrt möglich.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Klüsserath hält es für möglich, dass eine Chance zum Anschluss an den Industriepark Region Trier (IRT) besteht. Die Ortsgemeinde wird beim IRT anfragen, ob eine Fläche von ca. 100 ha auf Klüsserather Gemarkung im nordwestlichen Bereich an der K40 zwischen Klüsserath, Bekond und Hetzerath geeignet sein könnte.

Eine Entscheidung zur 17. Änderung des Flächennutzungsplanes „Gewerbefläche Mehringer Höhe“, und damit über die Begrenzung von 5 ha für künftige Gewerbeflächen innerhalb der VG Schweich, wird heute nicht getroffen. Sollte eine Aufforderung zur Entscheidung seitens der Verbandsgemeinde bis dahin vorliegen, wird der Ortsgemeinderat in der nächsten Sitzung darüber entscheiden.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

7. Bebauungsplan „Solarpark Kobenlay“; Satzungsbeschluss

Sachverhalt:

Vom 02.03.2020 – 01.04.2020 erfolgte die Offenlage. Hierbei gingen 6 Stellungnahmen ein, welche der Planer in der vorliegenden Abwägungstabelle aufbereitet hat.

Beratung

Die Abwägungstabelle wird vom Ersten Beigeordneten Günter Herres vorgelesen.

Die Stellungnahmen werden abgewägt. Sofern notwendig, werden hierzu Beschlüsse gefasst. Aufgrund des Umfangs sind die Stellungnahmen mit dem entsprechenden Abwägungsvorschlag und des evtl. erforderlichen Beschlusses dieser Niederschrift als Anlage beigelegt. Sie werden nicht mit veröffentlicht, können aber bei Bedarf bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eingesehen werden.

Beschluss:

1. Den Abwägungsvorschlägen des Planers wird gefolgt.

2. Der Bebauungsplan „Solarpark Kobenlay“ wird als Satzung beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

1. Jeweils einstimmig mit 16 Ja Stimmen

2. Einstimmig mit 16 Ja Stimmen

8. Neubau Grillhütte

Ortsbürgermeister Friedrich gibt das Wort dem Beigeordneten Herres, der den vorliegenden Plan vorstellt. Es steht noch ein Abstimmungsgespräch mit dem Planer, Architekt Norbert Bläsius, an. Es soll darauf hingearbeitet werden, dass der Baubeginn schnellstmöglich erfolgen kann.

Zur Beheizung der Grillhütte gibt es die Möglichkeit einen Holzofen zu verbauen. Die Ausführung der Abwasserentsorgung wird derzeit noch geklärt. Möglichkeiten bestehen in einer ca. 20 cbm großen Kleinkläranlage, eventuell aber auch in einer biologischen Kläranlage.

8.1. Durchführung der Genehmigungsplanung (LPH 4)

Beschluss:

Der Planer wird mit der Durchführung der Genehmigungsplanung beauftragt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

8.2. Beauftragung der Ausführungsplanung und Ausschreibung (LPH 5 und 6)

Beschluss:

Der Planer wird mit der Ausführungsplanung und Vorbereitung der Ausschreibung beauftragt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

9. CDU-Antrag; Einrichtung eines Friedwaldes, Beschluss weitere Vorgehensweise

Sachverhalt

Dem Antrag der CDU-Fraktion ist zu entnehmen, dass vor einiger Zeit ein Mitarbeiter der Friedwald GmbH vor Ort war und die Situation am Rudemsberg zur Errichtung eines Friedwaldes beurteilt hat. Laut Aussage der CDU-Fraktion wäre das Gelände grundsätzlich geeignet. Die CDU-Fraktion beantragt weiterhin die Einladung eines Referenten der GmbH um den Gemeinderat allgemein über mögliche Konzepte zu informieren.

Stellungnahme der Verwaltung:

Bereits im Jahr 2014 wurden die Voraussetzungen für die Einrichtung eines Friedwaldes in Klüsserath zusammengestellt. Das Vorhaben wurde seinerzeit nicht weiter verfolgt.

Im Jahr 2018 wurde das Thema Friedwald im Rahmen einer OB-Dienstbesprechung thematisiert. Auch hier wurde von keiner Ortsgemeinde eine solche Einrichtung weiter verfolgt.

Durch die Kollegen des FB-1A, die die Jagdpacht betreuen, wurde im Januar 2019 mitgeteilt, dass in Klüsserath offenbar doch Bemühungen bestehen zur Einrichtung eines Friedwaldes. Der Friedhofsverwaltung selbst liegen keinerlei konkrete Informationen über die Planungen der CDU-Fraktion vor.

Dem Antrag der CDU-Fraktion ist zu entnehmen, dass bereits ein Mitarbeiter der Friedwald GmbH vor Ort war. Daraus ist zu schließen, dass die Ortsgemeinde den Friedhof nicht selbst betreiben möchte, sondern diesen an einen Fremdbetreiber verpachtet. Wie weit die Dienstleistungen dieser Firma gehen, entzieht sich der Kenntnis der VG. Ebenfalls ist nicht bekannt, ob ein Vergleich mit unterschiedlichen Anbietern stattgefunden hat.

Im Vorfeld einer solchen Einrichtung sind folgende Punkte zu klären:

- Änderung Flächennutzungsplan
- Widmung als Friedhofsfläche (durch Betreiber)
- ggfls. Änderung der Friedhofsatzung
- ggfls. Änderung Jagdpachtvertrag
- Entscheidung, ob OG selbst betreibt, oder Vertrag mit Fremdbetreiber
- Entscheidung für einen Fremdbetreiber (Vergleich mehrere Anbieter)
- Vertrag mit dem Friedhofs-Betreiber
- Rücksprache mit der Kirche (oft ist die Kirche nicht bereit Baumbestattungen durchzuführen, sodass nur freie Grabredner möglich sind)
- Zulassung für alle VG-Bürger oder nur für Klüsserather oder von überall her?
- Aufnahme der Bäume ins Baumkataster – zumindest entlang der Wegstrecke, da für die Beisetzungsbäume sicherlich der Betreiber die Verantwortung für die Verkehrssicherheit übernimmt)

Beratung und Wortmeldungen im Rat

Herr Friedrich:

Aus Sicht der Kirche ist es den Pastoren überlassen, Bestattungen in einem Friedwald durchzuführen. Eine Garantie, dass kirchliche Bestattungen stattfinden kann es nicht geben. Anonyme Bestattungen werden nicht durchgeführt. Außerdem müssen an der Grabstätte kirchliche Symbole angebracht werden.

Frau Mattes

Der CDU Antrag beinhaltet keine konkreten Planungen oder Absichten. Es ist der Fraktion lediglich wichtig, das Thema wieder aufleben zu lassen.

Herr Thimm

Es wäre sicher sinnvoll, wenn ein Friedwald vorgestellt werden könnte. Viele können sich wahrscheinlich nichts Genaues unter einem Friedwald vorstellen.

Herr Lex

Herr Lex fragt, ob der Rudemsberg eine Forstwirtschaftliche Bedeutung für das Forstrevier hat? Laut Herrn Friedrich gibt es keine besondere Bedeutung.

Herr Scholtes

Herr Scholtes äußert starke Bedenken aufgrund der kirchlichen Bestattungen. Man sollte nicht riskieren, dass eine Bestattung nicht stattfinden kann. Außerdem würde der Friedhof als zentraler Treffpunkt im Ort unattraktiver werden. Herr Scholtes positioniert sich klar gegen einen Friedwald.

Herr Willwert

Wenn es der letzte Wille eines Menschen ist, in einem Friedwald beerdigt zu werden, dann könnte sowohl die Ortsgemeinde Klüßerath als auch die gesamte Verbandsgemeinde Schweich dadurch profitieren und an Attraktivität gewinnen.

Auf Vorschlag des Ortsbürgermeisters Friedrich wird folgender Beschluss vorgeschlagen:

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, dass im Rahmen einer Einwohnerfragestunde ein Fachmann der Friedwald GmbH zu einer Sitzung des Rates eingeladen wird und das grundlegende Konzept eines Friedwaldes vorstellen soll. Als Anmerkung im Protokoll der Sitzung sollen Beispiele für Friedwälder genannt werden.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen: 2

Redaktionelle Anmerkung:

Beispiele für einen Friedwald sind in Losheim am See, Saarbrücken, Kaiserslautern, Mayen und an weiteren Standorten im Internet zu finden.

10. CDU-Antrag; Einrichtung eines Defibrillators, Beschluss und Standortfestlegung

Sachverhalt:

Von der CDU Fraktion wird vorgeschlagen, einen Defibrillator, Automatischer Externer Defibrillator (AED) am Feuerwehrhaus anzubringen und eventuell Schulungen für interessierte Bürger anzubieten. Beispielsweise in den Freibädern, in der VG-Verwaltung und in der Ortsgemeinde Ensch sind solche Defibrillatoren zu finden.

Beratung im Rat

Herr Friedrich erteilt Herrn Martin Lorenz das Wort. Herr Lorenz ist Rettungssanitäter und stellt in der heutigen Sitzung die Möglichkeiten eines AED vor.

Nach der Vorstellung werden noch verschiedene Punkte angesprochen. Die Kosten für die Anschaffung würden wahrscheinlich ca. 1.500 € betragen. Ein Defibrillator muss regelmäßig sowie zwingend nach einem Einsatz gewartet werden. Dadurch entstehen auch Unterhaltungskosten. Bei der Suche nach einem Standort sollte nach einem zentralen Ort gesucht werden und auch die Sicherheit der Umgebung gegen Vandalismus in Betracht gezogen werden. Am Feuerwehrhaus könnte ein solcher Standort sein. Es sollte geprüft werden, inwieweit ein Sponsoring durch lokal Ansässige möglich sein kann.

Herr Friedrich schlägt vor, dass die Verbandsgemeindeverwaltung zu Hilfe gezogen werden sollte, um sowohl fachliche Beratung als auch Angebote einzuholen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, dass am Standort Feuerwehrhaus ein AED angebracht werden soll. Es sollen 2 Angebote in Absprache mit der VG-Verwaltung angefordert werden.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

11. CDU-Antrag; Bauvoranfrage Busparkplatz

Sachverhalt

Antrag CDU-Fraktion: Mit Blick auf die künftige Entwicklung von Camping- und Wohnmobilstellplatz besteht die Idee ein neues, modernes und zukunftsfähiges Gebäude im Moselvorland auf dem jetzt als Busparkplatz genutzten Grundstück entstehen zu lassen. Um überhaupt eine konkrete Planung ins Auge fassen zu können, sollte der Gemeinderat wissen ob dort eine Bebauung überhaupt möglich ist.

Deshalb stellt die CDU-Fraktion den Antrag, dass der Bürgermeister eine Bauvoranfrage für dieses Grundstück stellt.

Stellungnahme der Verwaltung:

Das Grundstück auf dem der Busparkplatz liegt, liegt im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Moselvorland. Dieser ist rechtsverbindlich und legt diesen Bereich als Verkehrsfläche mit besonderer Zweckbestimmung, öffentlicher Parkplatz, fest. Außerdem sind bauliche Nutzungen im Geltungsbereich des Bebauungsplanes nur in direktem Zusammenhang mit der Verwaltung und dem Betrieb des Campingplatzes in dem dafür vorgesehenen Baufenster zulässig. Des Weiteren ist auch die Anbauverbotszone der Bundesstraße zu beachten.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, dass eine entsprechende Bauvoranfrage gestellt wird.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

12. CDU-Antrag; Einrichtung eines Bücherschranks in der Ortslage

Sachverhalt

CDU Antrag: Die Idee eines öffentlichen Bücherschranks wird in vielen Nachbargemeinden und der Stadt Trier bereits gelebt. Dazu benötigt wird eine alte Telefonzelle, die entsprechend umgestaltet wird und Paten, die sich um den Schrank kümmern. Eine Erstaussstattung mit Büchern kann aus der CDU-Fraktion zur Verfügung gestellt werden. Der Schrank bietet einen Mehrwert für die Einwohner und Gäste des Ortes und ist mit geringen Mitteln umsetzbar. Als zentraler Standort wird der ehemalige Standort der Telefonzelle vorgeschlagen, eventuell sollte das alte Fundament noch nutzbar sein.

Die CDU-Fraktion stellt den Antrag auf Besorgung, Umgestaltung und Aufstellung einer alten Telefonzelle in einen öffentlichen Bücherschrank.

Beratung im Rat

Laut Herrn Friedrich würde eine alte Telefonzelle laut Internetrecherche ca. 1.000 bis 1.600 € kosten.

Aus dem Rat geht hervor:

- Eventuell könnte eine Betreuung oder Partnerschaft mit freiwilligen Einwohnern eingerichtet werden, damit der Bücherschrank auch entsprechend gepflegt und unterhalten wird.

- Falls ein Bücherschrank nicht mehr gepflegt wird, könnte er verwahrlosten. Es muss unbedingt vermieden werden, dass eine unbefugte Ablagerung von Unrat bzw. Müll stattfindet.

Beschluss:

Der Rat beschließt, dass Vergleichsangebote für die Anschaffung einer Telefonzelle eingeholt werden.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen: 1 Enthaltungen: 1

13. CDU-Antrag; Schutzhütte und Tretbecken an der Dicken Eiche; Dank an die Helfergruppe

Sachverhalt

Antrag CDU: Unsere Rentner haben den Platz an der alten Eiche durch ein Tretbecken weiter verschönert und den Brunnen an der Kreisstraße nach Rivenich saniert und um eine Sitzgarnitur ergänzt. Diese freiwilligen Leistungen sollte der Gemeinderat mit einem offiziellen Dankeschön honorieren.

Antrag: Die CDU-Fraktion beantragt ein offizielles Dankeschön in Form eines Text- und Bildbeitrages im Amtsblatt.

Beratung im Rat

Herr Friedrich betont, dass ein Dankeschön an die Helfer selbstverständlich ist. Wegen Corona hat sich jedoch eine Veröffentlichung seitens der Gemeinde verzögert.

Herr Friedrich war während der Ausführung und Vorbereitung der Arbeiten mit den Helfern in Kontakt und mehrmals vor Ort. Bei allen Gesprächen hat er die Helfer bereits gelobt und sich bei ihnen bedankt. Es wurde in Aussicht gestellt, dass noch „etwas gemacht“ werden muss.

Herr Friedrich schlägt vor, dass ein Fototermin mit einem Umtrunk an der Grillhütte stattfinden könnte.

Beschluss:

Der Rat beschließt, dass ein Fototermin und ein Umtrunk für die Helfer veranstaltet wird.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

14. CDU-Antrag; Friedhofsangelegenheiten

Sachverhalt

Die CDU-Fraktion thematisiert in Ihrem Antrag folgende Punkte:

1) Fehlende Standsicherheit des Pastorengrabes Junk (Standort Zivilgemeinde)

Vorschlag zur Zusammenlegung aller Pastorengrabsteine und Sicherung des Grabsteines Junk.

2) Die Reihe der Rasengräber ist vollständig belegt.

Die künftige Rasenfläche könnte in der dann freigewordenen Fläche angelegt werden.

Stellungnahme der Verwaltung:

1) Das Pastorengrab befindet sich auf dem Flurstück 27/1 und damit nicht auf Eigentum der Ortsgemeinde, sondern auf Eigentum der Kirchengemeinde. Nach Durchführung der Standsicherheits-

prüfungen wurde daher beim Grab Junk auch die Kirchengemeinde zur Instandsetzung aufgefordert. Über eine mögliche Zusammenlegung von Gräbern auf dieser Parzelle kann die Ortsgemeinde nicht entscheiden.

2) Für eine Belegung auf der Parzelle 27/1 wäre das Einverständnis der Kirche erforderlich. (Die Einnahmen aus den Gräbern auf Kircheneigentum erhält die Kirche, nicht die OG!)

Eine weitere Möglichkeit zur Belegung wäre die Parzelle 27/3. Laut Auskunft des Ortsbürgermeisters existiert jedoch ein Vertrag / sonstiges Schriftstück mit den Eigentümer des Anwesens „Hauptstr. 58“, wonach eine Belegung hinter dem Anwesen ausgeschlossen wird. Dieses Schriftstück ist der Friedhofsverwaltung nicht bekannt! Es existiert weder eine Eintragung im Grundbuch, noch eine eingetragene Baulast auf einem der Grundstücke.

Es wäre zu prüfen, ob überhaupt Bedarf nach weiteren pflegefreien Grabstätten besteht, wenn der Friedwald in Klüsserath eingerichtet wird. Der Bedarf nach pflegefreien Grabstätten könnte auch durch eine platzsparende Urnenstele gedeckt werden.

14.1. Standsicherheit Pastorengräber

Der Punkt wird zur Kenntnis genommen. Eine weitergehende Entscheidung ist nicht möglich.

14.2. Planung weiterer Rasengräber

Beschluss:

1. Auf dem Friedhof werden im Feld Nr. 4 die Reihen Nr. 2, 3 und 4 als Rasengräber vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:
mehrheitlich

Ja-Stimmen: 12 Enthaltungen: 4

Eine Anpassung der Friedhofsgebührensatzung ist ebenfalls geplant und wird für eine der nächsten Sitzungen vorbereitet.

15. CDU-Antrag; Protokoll Ortsgemeinderatssitzung 13.05.2020

Der Punkt wurde in den nicht öffentlichen Teil gelegt.

16. CDU-Antrag; Holzgeländer „Kleiner Damm“, Klärung der Zuständigkeit

Sachverhalt

Das Holzgeländer am kleinen Damm ist marode. Eine Instandsetzung steht an. Die CDU-Fraktion stellt den Antrag zu klären, wessen Aufgabe die Instandsetzung ist.

Beratung im Rat

Ortsbürgermeister Friedrich erklärt, dass grundsätzlich die SGD Nord zuständig ist. Allerdings wurden die Unterhaltung und die Verkehrssicherung an die Ortsgemeinde Klüsserath übertragen, sodass die Ortsgemeinde in diesem Fall zuständig ist.

Es wird vorgeschlagen, dass eine Kostenermittlung für die Erneuerung des Zaunes über die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich erbeten wird. Es sollen verschiedene Varianten in der Ausführung dargestellt werden (z.B. Drahtgitterzaun). Eine Erneuerung ist in Absprache mit der SGD Nord durchzuführen. Vor dem Beginn der Beschlussfassung verlässt Herr Scholtes den Sitzungsraum.

Beschluss:

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wird darum gebeten, eine Kostenermittlung für die Erneuerung des Zaunes wie zuvor beraten aufzustellen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Ja-Stimmen: 15

17. CDU-Antrag; Beantragung und Prüfung schnelleres Internet für den ganzen Ort

Sachverhalt

Die von Innexio zugesagte Leistung von 100mbits pro Haushalt wird nicht erreicht. Soweit bekannt, möchte Innogy die gesamte Verbandsgemeinde Schweich mit schnellem Internet ausstatten. Insofern sollte geprüft werden ob der Vertrag mit Innexio gelöst und Innogy als neuer Vertragspartner in Frage kommt. Wichtig dabei ist, dass ein lückenloser Übergang ermöglicht wird, damit kein Haushalt zwischenzeitlich auf eine Internetverbindung verzichten muss. Antrag 1: Prüfung der Vertragssituation

Sobald eine Leistung von 100 mbits pro Anschluss erreicht wird, besteht die Möglichkeit gegen jährliche Kosten von aktuell ca. 70,00 Euro (Ausführungen hierzu erfolgen von Günter Herres) DSL-HotSpots einzurichten. Dies wäre ein weiterer kleiner Schritt den Ort attraktiver zu gestalten.

Als HotSpot-Punkte kämen unseres Erachtens folgende Standorte in Frage:

- Alte Ökonomie
- Campingplatz
- Feuerwehrhaus

Antrag 2: Der Rat möge das weitere Vorgehen entscheiden.

Beratung im Rat

Ortsbürgermeister Friedrich informiert, dass laut des der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegenden Vertrages mit der Fa. Inxio Übertragungsraten bis 50 MBits angeboten werden können. Der Verwaltung liegen keine Informationen vor, dass eine Versorgung bis 100 MBits zugesagt wurde.

Der NGA-Breitbandausbau im Landkreis Trier-Saarburg durch Innogy beinhaltet einen Versorgungsgrad von mindestens 30 MBits bei 100% der Privatadressen.

Beschluss:

- 1. Es wird eine Anfrage an Inxio gestellt, inwieweit eine Versorgung mit 100 Mbits pro Haushalt erreicht werden kann, mit dem Ziel die Versorgung zu verbessern.**
- 2. Parallel wird die Fa. innogy angefragt, inwieweit eine flächendeckende Verlegung von Glasfaseranschlüssen in der Ortsgemeinde Klüsserath möglich ist. Außerdem wird die Möglichkeit zur Einrichtung der vorgenannten HotSpots abgefragt.**

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

18. Verschiedenes

- Raderlebnis Salm:

Die jährliche Veranstaltung „Raderlebnis Salm“ kann dieses Jahr nicht unter normalen Umständen stattfinden. Herr Friedrich teilt mit, dass es möglicherweise eine abgespeckte, lokale Variante am letzten Sonntag im September geben könnte. Unter den aktuellen Voraussetzungen ist das jedoch sehr unwahrscheinlich.

- Jugendraum:

Herr Lorenz teilt mit, dass ein Scharnier an einem Fenster in den Toilettenräumen defekt ist. Herr Friedrich informiert die VGV Schweich darüber.

- Jugendraum

Nach der Sanierung der Sanitärräume ist kein Urinal im Jugendraum vorhanden. Es wird vorgetragen, dass dies von den Jugendlichen gewünscht war.

Herr Friedrich ist nichts dergleichen bekannt. Bisher war davon nicht die Rede.

Redaktionelle Anmerkung: Herr Friedrich hat im Nachgang an die Sitzung auch bei der VG-Jugendpflegerin Frau Wagner und bei der Bauabteilung der VGV nachgefragt, hier ist davon auch nichts bekannt gewesen.

- Defekte Straßenleuchte

Herr Lex teilt mit, dass eine Straßenleuchte im Bereich Gartenfeldstraße/Mittelstraße defekt ist.

- Frau Mattes teilt mit, dass von der Bevölkerung im Moment vermehrt Unmut darüber geäußert wird, dass derzeit keine Messen mehr in der Kirche abgehalten werden. Natürlich ist die Gemeinde hier nicht zuständig. Vielleicht könnte man die Verantwortliche bei der Kirche aber darum bitten, dass die Gründe dafür noch offener mit den Einwohnern kommuniziert werden.

19. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse werden bekannt gegeben.

- Top 2, Vergabe Dorfmoderation

Der Punkt wird vertagt auf die nächste Sitzung

- Top 4, Vertragsangelegenheiten, Sachstand PV-Anlage, Kabeltrasse
Der vorliegende Gestattungsvertrag wird beschlossen.

- Top 7, Grundstücksangelegenheiten

Es wird beschlossen, dass insgesamt fünf Flurstücke gekauft werden.

- Top 8 (Ursprünglich Top 15 aus dem öffentlichen Teil) Protokoll Ortsgemeinderatssitzung vom 13.05.2020

Die Formulierung eines Abschnitts aus dem nicht öffentlichen Teil der Niederschrift wird ergänzt und angepasst.



Köwerich

■ Elmar Schlöder

■ 06507 7039034

■ buergermeister@koewerich.de

■ www.koewerich.de

■ Sprechzeiten

Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

■ skype: og.koewerich

Köwerich Internetseite

Internet, Onlinedienste und das Nutzen von sozialen Medien (Facebook, Instagram etc.) ist in unserem Alltag eine Selbstverständlichkeit, denn es erleichtert uns das Einholen von Informationen und ist

Teil unseres Kommunikationsverhaltens.

Die Internetseite von Köwerich wird derzeit neu aufgebaut und soll zukünftig Besucher in einem neuen Layout und mit aktuellen Informationen neugierig machen und von uns allen aktiv als Informationsplattform genutzt werden können.

Einer der übergeordneten Bereiche ist Wein, Kultur und Tourismus, sowie Vereine. Daher meine Bitte an alle Köwericher Inhaber von Weingütern, Gasthäusern, Hotels, Anbietern von privaten Übernachtungsmöglichkeiten, Gaststätten und Straußwirtschaften, Betrieben oder Handwerker, sowie Vorsitzende der Ortsansässigen Vereine, bitte sendet eine Email an buergermeister@koewerich.de, dass ihr auf der Köwerich Seite zukünftig präsent sein möchtet. Im Anschluss an diese Email erhaltet ihr eine Vorlage per Email, die ihr bitte mit Information und Inhalten, sowie Bildern befüllt. Dies hat den Vorteil, dass die Informationen einheitlich und übersichtlich gestaltet werden können. Einige von Euch haben bereits in der Vergangenheit Text und Fotos zur Verfügung gestellt, diese sind vorhanden bzw. abgespeichert. Ich würde Euch jedoch bitten den Text und Fotos nochmals auf Aktualität zu prüfen. Auf Euerer Email kann ich den bereits gelieferten Inhalt nochmals zur Verfügung stellen. Bitte um Euerer Rückmeldung „Email Interesse bekunden“ bis zum 30.08.2020. Bei Fragen meldet Euch gerne. Dies ist ein erster Schritt, über das weitere Vorgehen werde ich Euch informieren. Die Gemeindevertreter und ich freuen uns mit Euch gemeinsam Köwerich auch im Onlinebereich noch interessanter und attraktiver zu gestalten.

Köwerich, 13. August 2020
Vanessa Brockmüller, Beigeordnete

Street-Art in Köwerich. Ein Jugend-Kunst Projekt verschönert Tunnel

Radfahren oder die Mosellandschaft zu Fuß entdecken ist in diesem Sommer bei Einheimischen und Touristen gleichermaßen beliebt wie nie zu vor. Der Radweg führt in Köwerich durch den Ortskern und leitet die Radfahrer unter der Unterführung (Moselwinkel) zum Moselvorland. Sie wird ebenso von Fußgängern frequentiert, um nicht die stark befahrene Kreisstraße überqueren zu müssen. Wer in den letzten Wochen diese Unterführung auf dem Rad oder zu Fuß genutzt hat, wurde überrascht:

13 Jugendliche aus Köwerich, im Alter von 12-19 Jahren, haben in einem Kunstprojekt, unter der Leitung der jungen Künstlerin Jennifer Oberkirch (#farbenfluss20) in den Sommerferien die grauen, tristen und mit unschönen versehen Graffitis Tunnelwände in ein buntes Street-Art Kunstwerk verwandelt.

Was ist Street-Art? Wörtlich ins deutsche übersetzt würde man sagen „Straßenkunst“. Street-Art ist unangepasst, experimentierfreudig und gilt vielen als die lebendigste und fantasievollste Kunstform der Gegenwart.

Wie kam es hierzu? In der Dorfmoderation (Dorferneuerungsprogramm 2018) wurde in einer Arbeitsgruppe festgehalten, u.a. dass Moselvorland ansprechender zu gestalten. Ein erster Schritt ist nun getan: Bunte Street-Art Kunst der Jugend Köwerich!

Projekt:

Nach Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich bei den notwendigen Vorarbeiten: die Tunnelwände, Decke und Treppenstufen wurde in einem abendfüllenden Programm von Schmutz und Unreinheiten der vergangenen Jahre befreit und hilfreicher Unterstützung eines ortsansässigen Malerbetriebes fiel der Startschuss mit den Sommerferien und so konnte das Projekt erfolgreich in der letzten Woche der Ferien umgesetzt werden.

Mit Beginn der Sommerferien wurden auch die Tage immer heißer. Die Jugendlichen haben jedoch mit dem ersten Tag voller Begeisterung im Projekt mitgewirkt, Vorort wurden Street-Art Graphiken entworfen. Die Jugendlichen lernten grafische Techniken, die in der zeitgenössischen Streetart angewendet werden, für eigene künstlerische Aussagen zu nutzen. Wichtig war auch die Auseinandersetzung der Jugendlichen mit den inhaltlichen Aspekten: Was verbindet ihr mit Köwerich? Wie möchtet ihr zukünftig den Tunnel sehen? Mit diesem fundierten Basiswissen erfolgte der Grundstrich der Tunnelwände und Decken, die Skizzen wurden an die Wände gebracht, um im Anschluss die Tunnelflächen künstlerisch farblich zu gestalten.

Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Eine farbenfrohe Unterführung und auch die musikalische Verbundenheit Köwerichs zu Ludwig van Beethoven zeigen einen Tunnel von bislang unbekannter Seite. Besonders hervorzuheben sind auch die 19 Treppenstufen der Unterführung:

Allen gemeinsam ist die Gestaltung als Klaviertaste, wobei dann jede einzelne Stufe individuell gestaltet wurde.

Street-Art entdeckt man auf dem Weg ins Büro, in die Schule, zum Supermarkt oder während man auf den Bus wartet. In Köwerich nun zukünftig auf dem Weg zum Moselvorland. Die Jugendlichen aus Köwerich sind stolz auf „Ihr Kunstwerk“ und freuen sich bereits heute dies auch der Öffentlichkeit vorzustellen. Für alle die nicht warten können, die Unterführung in Köwerich ist freizugänglich, schaut gerne jederzeit vorbei!

Gerade in diesem Sommer, wo aufgrund der Covid-19 Pandemie viele Jugendliche auf den Freibadbesuch verzichten müssen, Freizeitangebote nur sehr eingeschränkt nutzbar sind oder Jugendfahrten nicht stattfinden können ist dieses „Mutmacher“ Projekt eine tolle Initiative und zeigt das kreativen Köpfen keine Grenzen gesetzt sind! Ein paar Quadratmeter Tunnelwand (Außenbereich) sind noch verfügbar und wer weiß, vielleicht werden Köwericher und andere „Tunnelnutzer“ in den kommenden Ferien nochmals von den Street-Art-Künstlern überrascht.



Köwerich, 17.08.2020
Vanessa Brockmüller, Beigeordnete



Longuich

■ Manfred Wagner
■ 06502 1364
■ buergermeister@longuich.de
■ www.longuich.de

■ Sprechzeiten
Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 27.08.2020** findet um **20.00 Uhr** in der **Turn- und Mehrzweckhalle (Eingang Foyer), Maximinstraße 2** in **Longuich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vergabe von Nachträgen der Turn- und Mehrzweckhalle
3. Bebauungsplanverfahren „Rioler Weg“; städtebauliche Konzeption, Vergabe Ingenieurleistungen
4. Antrag Heimat- und Verkehrsverein auf Kostenübernahme für die Erstellung eines Folders „Wanderwege Longuich-Kirsch“
5. Bauanträge
5.1 Fl. 7 Nr. 40/16
5.2 weitere Bauanträge nach Eingang
6. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Inte-

ressen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 15 Personen begrenzt.

Longuich, 17.08.2020
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Ortsgemeinde Longuich-Kirsch: Reinhard Boesten, Tel.: 0151-28374799,
E-Mail: boesre@web.de
Termine nach Vereinbarung, auf Wunsch auch Hausbesuche.



Mehring

Jürgen Kollmann Sprechzeiten
06502 2140 Di. 18:00 - 20:00 Uhr
buergemeister@mehring-mosel.de
www.mehring-mosel.de

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 27.08.2020** findet um **17.00 Uhr** im **Kulturzentrum „Alte Schule“**, **Schulstraße 17** in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Materialauswahl für Ortseingangsgestaltung Mehring Ost (die Bemusterung des Materials findet auf dem Vorplatz des Kulturzentrums statt)
3. Bauanträge nach Eingang
4. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Verschiedenes

öffentlich

5. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 12 Personen begrenzt.

Mehring, 17.08.2020
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Wassertretbecken

Leider sind Wasserzuläufe aus dem Wald aufgrund der anhaltenden Trockenheit zum Wassertretbecken total ausgetrocknet. Von daher ist das Wassertretbecken zurzeit nicht nutzbar. Wir hoffen, dass sich die Situation wieder verbessert. Durch unsere Mitarbeiter ist die Anlage dennoch sehr gepflegt und kann den Besuchern der Ruhe, Entspannung und Erholung dienen. Es ist zu wünschen, dass die schöne Anlage, auch ohne die Nutzung des Tretbeckens, von Verunreinigungen und sonstigen Vandalismus verschont bleibt.

Mehring, den 17.08.2020
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Riol

Dr. Christel Egner-Duppich Sprechzeiten
06502 930797 Do. 18:00 - 20:00 Uhr
buergemeister@riol.de und nach
www.riol.de tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 26.08.2020** findet um **19.00 Uhr** im **Bürgerhaus Riol, Martinstraße 5** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bürgerhaus Riol
 - 2.1 Vergabe Abbrucharbeiten
 - 2.2 Vergabe Planungsleistungen Sicherheits- und Gesundheitskoordinator
 - 2.3 Eigenleistungen
3. Erschließung Baugebiet Difenis II; Vergabe
4. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheit
3. Verschiedenes

öffentlich

5. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.

Riol, 17.08.2020
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schleich

Rudolf Körner Sprechzeiten
06507 3322 nach tel. Vereinbarung
buergemeister@schleich-mosel.de

Dorfgespräch am 31.08.2020

Das Sommerwetter wollen wir noch für unser Dorfgespräch an der frischen Luft nutzen. Bei gutem Wetter findet das Dorfgespräch am **Montag, 31.08.2020 ab 17.00 Uhr** im Hof hinter dem Gemeindehaus statt.

Udo Krebs wird uns musikalisch unterhalten.

Da wir wegen der Corona-Abstandsregeln drinnen nicht zusammen kommen können, findet das Dorfgespräch bei Regen nicht statt.

Schleich, 16.08.2020
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

Lars Rieger Bürozeiten
06502 933825 o. 933826 Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
buergemeister@stadt-schweich.de Di. 14:00 - 16:30 Uhr
www.stadt-schweich.de Do. 14:00 - 18:00 Uhr
Schweich-Issel:
Ortsvorsteher Johannes Lehnert
06502 918215
ov-issel@stadt-schweich.de Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Begehung von städtischen Straßen und Gehwegen

- Anregungen der Mitbürgerinnen und Mitbürger -

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf Initiative des Bauausschusses wird am

Mittwoch, dem 26. August 2020 in der Zeit von 18.00 - 21.00 Uhr eine Begehung von städtischen Straßen und Gehwegen durch den

Ältestenrat der Stadt Schweich, weitere Vertreter der Stadtratsfraktionen, die ehrenamtlichen Behindertenbeauftragte sowie Vertreter der Verbandsgemeindeverwaltung erfolgen.

Es geht insbesondere um den barrierefreien Ausbau von Gehwegen, aber auch um Probleme bei der Verkehrsbeschilderung.

Da es nicht möglich ist, sich in dem angedachten Zeitfenster alle Straßen und Gehwege in Schweich und Issel anzusehen, wäre ich Ihnen dankbar, wenn Sie, die die eventuellen Probleme vor Ort (wie z.B.: hohe Bordsteine, fehlende Absenkungen, Schäden an Gehwegen, fehlende oder nicht mehr lesbare Verkehrsschilder) am bestens kennen, uns konkrete Hinweise geben könnten.

Daher meine Bitte: Senden Sie uns Ihre Anregungen bis Dienstag, den 25.08.2020 telefonisch an die 06502/933825 bzw. 933826 oder per Mail an info@stadt-schweich.de bzw. buergermeister@stadt-schweich.de.

Ich würde mich über eine rege Beteiligung sehr freuen.

Schweich, den 14.08.2020

In Vertretung

Otmar Rößler, 1. Beigeordneter

HI. Messe in Issel mit Einsegnung des neuen Platzes in der Schulstraße

Am **Samstag, 22. August 2020** findet um **18.00 Uhr** ein öffentlicher Gottesdienst auf dem neu gestalteten Platz vor der IGV-Halle unter Berücksichtigung der gültigen Hygienebestimmungen statt. Näheres dazu finden Sie im Pfarrbrief und unter den „Kirchlichen Nachrichten“. Bitte melden Sie dazu im Pfarrbüro an.

Im Rahmen des Gottesdienstes wird der neue Platz eingesegnet. Eine größere Einweihungsfeier wird es nach den Einschränkungen der Corona-Pandemie geben.

Ich will noch darauf hinweisen, dass der regelmäßige Gottesdienst am Donnerstag Abend in der St. Georgs-Kapelle am 27. August 2020 wieder beginnt.

Schweich, 17.08.2020

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher



Trittenheim

■ Franz-Josef Bollig

■ 0172 6874689

■ Tourist-Info 06507 2227

■ buergermeister@trittenheim.de

■ www.trittenheim.de

■ Sprechzeiten ab April

Die. 09:00 - 11:00 Uhr

Do. 19:00 - 20:00 Uhr

im Gemeindebüro

weitere Termine n. Vereinb.

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 26.08.2020** findet um **18.00 Uhr** im **Jugendheim, Spielesstraße 22** in **Trittenheim** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verpachtung gemeindeeigener Flächen zur Nutzung der
 - 2.1 Windenergie
 - 2.2 Solarenergie
3. Bebauungsplan „Felder auf'm Sträßchen“; Vergabe von Planungsleistungen
4. Sachstand Umbau Jugendheim
5. Niederschrift über die Sitzung des Bau- und Wegeausschusses v. 17.08.2020
6. Öffnung von öffentlichen Gebäuden zu Zeiten von Corona
7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
8. Bauanträge nach Eingang
9. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus

Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 6 Personen begrenzt.

Trittenheim, 17.08.2020

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



Aus den Parteien

Freie Wählergruppe Andreas Becker Fell

Die freie Wählergruppe Andreas Becker, lädt ein zur Vorbesprechung der nächsten Gemeinderatssitzung am **Mittwoch, dem 26.08.2020 um 19.30 Uhr** im Silvanussaal (Winzerkeller) in Fell.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung der nächsten Gemeinderatssitzung am 27.08.2020
3. Verschiedenes

Zu dieser vorbereitenden Besprechung sind neben der Fraktion auch kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger aus Fell und Fastrau recht herzlich eingeladen.

Bitte beachten: Wegen der Corona-Hygiene-Vorschriften und zur Wahrung der erforderlichen Abstände findet die Sitzung im Silvanussaal statt. Bitte denken Sie daran, den vorgeschriebenen Mund-/Nasenschutz mitzubringen.

SPD-Ortsverein Mittleres Moseltal

Der SPD OV Mittleres Moseltal lädt alle Mitglieder ein zu einer Mitgliederversammlung am **Donnerstag, 27.08.2020 um 19.00 Uhr** in Schleich, Kapellenstr. 1, Gemeindehaus.

Tagesordnung:

1. Begrüßung / Mitteilungen
2. Wahl von Vertretern für die Landtagswahl und die Bundestagswahl
3. künftige Partei-Aktivitäten auf Orts- bzw. VG-Ebene
4. Verschiedenes

Freie Wählergruppe der Verbandsgemeinde Schweich e.V.

Die Freie Wählergruppe der Verbandsgemeinde Schweich e.V. lädt ein zur Vorbesprechung zur VG-Ratssitzung am **Montag, 24.08.2020 um 19.00 Uhr** im Bürgerzentrum der Stadt Schweich.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung der nächsten VG-Ratssitzung am 25.08.2020
3. Verschiedenes

Zu dieser vorbereitenden Besprechung sind neben Fraktion, Vorstand und Mitgliedern der FWG auch weitere kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich willkommen.

Bitte beachten: Wegen der Corona-Hygiene-Vorschriften und zur Wahrung der erforderlichen Abstände findet die Sitzung im Bürgerzentrum statt. Bitte denken Sie daran, den vorgeschriebenen Mund-/Nasenschutz mitzubringen.

Ende des amtlichen Teils

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH



ABSCHIED nehmen

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Wir kümmern uns.

peters
BESTATTUNGEN

Der Bestatter
Fachservice Bestatter

In der Köschwies 8 | Waldrach 06500 9 17 39 60
Tel. 06588 71 41 | Mobil: 0170 340 62 86
www.bestattungen-ruwertal.de

Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Besuchen Sie uns auf  Google Maps



Natursteine
SCHÖNBORN

TRIER und Blankenrath (Hunsrück)

- Kreative und individuelle Gestaltung von Grabsteinen



Schönborn GmbH & Co. KG | Am Hauptfriedhof | TRIER

Tel. 06 51 / 2 35 67 | www.grabmale-schoenborn.de





NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN
Straube



Aus unserem Vereinsleben

► Bekond

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Seniorenspiele

Sonntag, 23. August 2020

12.00 Uhr SV Bekond II - TuS Mosella Schweich III, **Bekond, KR, Freundschaftsspiel**

15.00 Uhr SV Bekond I - SG Langsur I, **Bekond, KR, Freundschaftsspiel**

Mittwoch, 26. August 2020

19.30 Uhr SV Bekond I - DJK Pluwig-Gusterath I, **Bekond, KR, Kreispokal**

Jugendspiele

Samstag, 22. August 2020

C-Jugend

10.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Mont-Royal-Traben-Trabach, **Hetzerath, RP, Freundschaftsspiel**

D-Jugend

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Niederemmel, **Mülheim, KR**

B-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Mont-Royal-Traben-Trabach, **Mülheim, KR**

Montag 24. August 2020

F-Jugend

JSG Ehrang - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, **Trier-Pfalzel, RP, Freundschaftsspiel**

C-Jugend

18.30 Uhr SV Trier-Irsch - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, **Trier-Irsch, KR, Rheinland-Pokal**

Dienstag 25.08.2020

B-Jugend

18.45 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Dauner Land-Daun, **Hetzerath, RP, Rheinlandpokal**

A-Jugend

19.30 Uhr JSG Wacker Riol - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, **Fell, RP, Freundschaftsspiel**

Mittwoch 26. August 2020

A-Jugend

19.30 Uhr JSG Islek-Daleiden - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, **Daleiden, RP, Rheinlandpokal**

Donnerstag 27. August 2020

D-Jugend

18.00 Uhr JSG Mittelmoseltal Bernkastel - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, **Mülheim, KR, Rheinlandpokal**

► Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am **Freitag, 21.08.2020** bestreitet unsere 2. Mannschaft ein Freundschaftsspiel gegen den SV Speicher II um **19:00 Uhr** auf unserem Rasenplatz in Detzem. Am **Sonntag, 23.08.2020** kommt es dann zu einem Vergleich der 2. Mannschaft gegen den FC Büdlich-Breit-Naurath. Anstoss der Partie ist um **17:00 Uhr** in Breit. Wir bitten um zahlreiche Unterstützung unserer Mannschaft.

Im Jugendbereich finden folgende Spiele statt:

Dienstag, 25.08.20 (Kunstrasenplatz Mehring)

B-Jugend I : 19:00 Uhr gegen JFV Vulkaneifel (Rheinlandpokal)

Mittwoch, 26.08.20 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend : 18:00 Uhr gegen JFV Hunsrück-Hochwald (Rheinlandpokal)

Mittwoch, 26.08.20 (Rasenplatz Pölich)

C-Jugend II : 18:45 Uhr gegen JSG Spangdahlem (Rheinlandpokal)

Donnerstag, 27.08.20 (Kunstrasenplatz Mehring)

A-Jugend : 19:30 Uhr gegen JSG Ruwertal (Rheinlandpokal)

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch !

► Fell

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Vorbereitungsspiel

Freitag, 21. August 2020 um 19.30 Uhr

SG Fell/Longuich/Riol I - SG Saarburg I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Vorbereitungsspiele

Samstag, 22. August 2020

10.30 Uhr D-Jugend: JSG Langsur - JSG Longuich (in Zewen)

11.00 Uhr C-Jugend: JSG Longuich - JSG Gutweiler (in Fell)

Montag, 24. August 2020

17.45 Uhr C-Jugend: JSG Longuich - JSG Sirzenich (in Longuich)

Dienstag, 25. August 2020

19.30 Uhr A-Jugend: JSG Longuich - JSG Föhren (in Fell)

► Föhren

Aktion 3% Föhren

Katastrophe im Libanon

Wir rufen dazu auf für die notleidenden Opfer der Katastrophe zu spenden. Wir leiten die Spende an medico international weiter. Medico ist mit Partnern vor Ort vernetzt, u.a. mit Amel. AMEL, eine der wichtigsten Gesundheitsorganisationen des Landes und langjähriger medico-Partner, ruft derzeit zu Blutspenden auf, sammelt Kleidung und Nahrungsmittel. AMEL betreibt mit medicos Unterstützung mehrere Gesundheitszentren in den südlichen Stadtvierteln Bourj el Barajneh, Hay el Sollom, und Haret Hreik. Dort werden zur Stunde Verletzte versorgt und an Krankenhäuser vermittelt. Die medico-Partner vom Anti Racism Movement in Beirut berichten uns: „Fast jede Wohnung ist beschädigt, es gibt unzählige Verletzte, die Krankenhäuser sind überlastet und es ist noch gar nicht abzusehen, wie tief die Folgen langfristig sein werden. Der Hafen ist fast komplett zerstört“. Die Explosion ist eine Katastrophe, die mit Ansage über die Menschen gekommen ist. Sie ist erneuter Ausdruck eines Regierungs- und Staatsversagens, gegen das seit Jahren und im letzten Herbst mit großen Demonstrationen aufbegehrt wurde. Unsere Partner streiten gemeinsam mit der libanesischen Zivilgesellschaft für politische Veränderung und Solidarität. Sie leisten die Unterstützung, die die Regierung nicht bietet. Seit Gründung der Aktion 3% unterstützen wir medico international und sind überzeugt, dass ihre Hilfe ankommt. Bitte spenden sie jetzt, wir leiten ihre Spende weiter und senden ihnen eine Spendenbescheinigung zu.

Aktion 3% Föhren e.V.

Konto Nr.: 2328886, BLZ: 58560103

IBAN: DE80585601030002328886

BIC: GENODED1TVB

Volksbank Trier eG

Spendenstichwort: Libanon

DPSG Don Bosco Föhren

Werde Gruppenleiter*in bei den Pfadfindern

Wir suchen zur Verstärkung unserer beiden Leitungsteams neue Gruppenleiter*innen. Auch denken wir darüber nach eine neue Wölflingsgruppe zu eröffnen, sofern uns die Leiter*innensuche gelingt. Wenn du zwischen 16 und 35 Jahren bist, dann melde dich doch zu einem unverbindlichen Kennenlerngespräch bei uns:

Bist Du:

- verantwortungsbewusst
- engagiert
- teamfähig
- naturverbunden
- weltoffen

und für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen zu begeistern?

Dann werde bei uns Pfadfinderleiter*in!

Wenn Du Fantasie, Idealismus, Einfühlungsvermögen und Zeit mitbringen kannst, dann komme in unser Team! Auch wer als Mitarbeiter*in die Arbeit der Leitungsrunde unterstützen möchte, bei Aktionen und Zeltlagern, ist uns herzlich willkommen. Für eine gute Einführung und Gruppenleiterschulung sorgen wir natürlich.

Kontakt: pfadfinder.foehren@gmail.com

Wir freuen uns auf Dich!

Aktion 3% Weltladen

Jahreshauptversammlung Aktion 3%

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Aktion 3 % e.V. findet statt am **Sonntag, 30.08.2020, 15.00 Uhr** in Föhren, Erlenbachstr. 27.

Tagesordnung:

1. Jahresbericht des Vorstandes
2. Kassenberichte
3. Bericht des Weltladens
4. Bericht Kassenprüfer
5. Entlastung Kasse
6. Entlastung Vorstand
7. Neuwahl Kassenprüfer
8. Anträge
9. Mittelvergabe Projekte
10. Ausblick
11. Verschiedenes

Alle unsere Mitglieder und Spender laden wir herzlich ein zur Teilnahme an der Versammlung.

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Der A.C. Kenn bietet für seine Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins, frisch gebackene Moselfische portionsweise zum Mitnehmen, am **Sonntag dem 23. August 2020 ab 11.00 Uhr**, an.

Wir bitten um Vorbestellung beim 1. Vorsitzenden Manfred Schuster, Tel.: 06502/8976 oder bei jedem anderen Vorstandsmitglied.

Abholen der gebackenen Fische:

Weingut Margret und Johann Hilsamer, Kenn

Beim Abholen der Fische, bitten wir die gesetzlich vorgeschriebenen Corona Richtlinien einzuhalten.

Guten Appetit wünscht der A.C. Kenn

TuS Kenn 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Vorbereitungsspiel

Samstag, 22. August 2020

15.30 Uhr SV Gutweiler II - TuS Kenn

Abteilung Jugendfußball

Vorbereitungsspiele

Samstag, 22. August 2020

10.30 Uhr D-Jugend: JSG Langsur – JSG Kenn (in Zewen)

11.00 Uhr C-Jugend: JSG Kenn – JSG Gutweiler (in Fell)

Montag, 24. August 2020

17.45 Uhr C-Jugend: JSG Kenn – JSG Sirzenich (in Longuich)

Dienstag, 25. August 2020

19.30 Uhr A-Jugend: JSG Kenn – JSG Föhren (in Fell)

Klüsserath

IG Weinfest

Am **4. Augustwochenende (22.08. – 23.08.2020)** findet traditionell das Klüsserather Weinfest statt – in diesem Jahr als „Weinfest light“. Das Fest startet am Samstag um 17.00 mit einer Genuss-Weinprobe unter dem Motto: „Das perfekte Match“ – Regionaler Käse trifft Bruderschaft, in deren Mittelpunkt regionale Käsesorten mit korrespondierenden Klüsserather Weinen steht. Die Käse-Weinprobe findet an der Wetterstation Klüsserath statt. Lassen Sie sich überraschen. Karten gibt es bis Freitagabend, 18.00 Uhr bei der Touristinfo/Post für 49,- Euro – KEINE Abendkasse.

Im Anschluss an diese kulinarische Reise öffnet der Weinstand und bietet eine vielfältige Auswahl an Weinen der Klüsserather Winzer. Auch sonntags ab 12.00 Uhr können am Weinstand an der Wetterstation gesellige Stunden mit Klüsserather Wein verbracht werden. Auch fürs leibliche Wohl ist gesorgt.

Genießen Sie ein paar schöne Stunden bei uns am schönsten Platz kurz vorm Himmel. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Leiwen

Theaterverein Leiwen e.V.

Der Theaterverein Leiwen e.V. lädt zur diesjährigen **Generalversammlung** seine Mitglieder ein.

Wann: **24.08.2020 19.00 Uhr**

Wo: Panoramacafe Ausoniusstr. 13, Leiwen

Wir bitten Euch die geltenden Vorschriften bzgl. Covid 19 einzuhalten. Bleibt gesund.

Longuich

Kath. Pfarrgemeinde Longuich

Meditative Wanderung der kfd Longuich-Kirsch

Wir laden herzlich ein zu einer Meditativen Wanderung nach Riol am **Mittwoch, 2. September 2020**. Wir treffen und um **18.00 Uhr am Pfarrhaus** in Longuich und gehen von dort aus durch die Weinberge an der Rioler Mühle vorbei nach Riol zur Kirche. Unterwegs hören wir meditative Impulse. Der Rückweg nach Longuich erfolgt mit PKWs in Fahrgemeinschaften. Zu einem gemütlichen Abschluss treffen wir uns in Longuich bei „Wein im Turm“. Die Wanderung und das Treffen finden unter den gültigen Hygiene- und Abstandsregeln statt. Bitte melden Sie sich an bei Rosi Schmitt, Telefon 5950.

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Vorbereitungsspiel

Freitag, 21. August 2020 um 19.30 Uhr

SG Fell/Longuich/Riol I – SG Saarburg I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Vorbereitungsspiele

Samstag, 22. August 2020

10.30 Uhr D-Jugend: JSG Langsur – JSG Longuich (in Zewen)

11.00 Uhr C-Jugend: JSG Longuich – JSG Gutweiler (in Fell)

Montag, 24. August 2020

17.45 Uhr C-Jugend: JSG Longuich – JSG Sirzenich (in Longuich)

Dienstag, 25. August 2020

19.30 Uhr A-Jugend: JSG Longuich – JSG Föhren (in Fell)

Mehring

Jugendfeuerwehr Mehring

Wir treffen uns am **Montag, dem 24.08.2020 um 18.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus zu unserer ersten Übung für diesen Sommer. Es findet ein Schnuppertag statt, um auch neue Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 16 Jahren die Möglichkeit zu geben, sich aktiv in der Feuerwehr zu engagieren.

Unsere weiteren Übungen finden dann immer am vierten Montag im Monat statt.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Freitag, 21.08.2020

19.30 Uhr DJK. St Matthias Trier - SV Mehring II

Trier-Feyen, Clara-Viebig-Str., Kp

Mittwoch, 26.08.2020

19.30 Uhr SV Konz - SV Mehring

Konz, Am Stadion, Rp

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 22.08.2020

E-Junioren

10.00 Uhr SV Eintracht Trier - SV Mehring

Trier, Moselstadion, Zeughausstr., Kp

Sonntag, 23.08.2020

C-Junioren

11.00 Uhr JSG Ehrang - JSG Mittelmosel Mehring

Ehrang-Heide, Im Karrenbachtal, Kp

Dienstag, 25.08.2020

B-Junioren Rheinlandpokal

19.00 Uhr JSG Mittelmosel Trittenheim - JFV Vulkaneifel in Mehring, Kp

Mittwoch, 26.08.2020

C-Junioren Rheinlandpokal

18.45 Uhr FSV Trier-Tarforst II - JSG Mittelmosel Mehring

Trier-Tarforst, Am Trimmelter Hof, Kp

18.45 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - JSG spangdahlem

Pölich, Sportplatz, Rp

D-Junioren Rheinlandpokal

18.00 Uhr JSG Mittelmosel Leiwien - JFV Hunsrück-Hochwald in

Mehring, Kp

Donnerstag, 27.08.2020

A-Junioren Rheinlandpokal

19.30 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - JSG Ruwertal in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Horn: Achim Rösner

Posaunen: Inhye Joo, Tobias Schüler

Das Konzert wird präsentiert von Kultur in Schweich e.V. Aufgrund von Corona und einer begrenzten Platzzahl wird um Voranmeldung gebeten, am besten online über info@kultur-in-schweich.de. Der Eintrittspreis beträgt 10 Euro, es wird keine klassische Kasse geben. Kurz vor Konzertende wird das Geld eingesammelt. Bitte halten Sie das Geld abgezählt bereit.

Es gibt Stuhlreihen mit zwei und drei Plätzen.

Die Sitzplätze liegen im Schatten. Die Musiker spielen vor der Kapelle, am Fuß des Meulenwaldes. Parkplätze gibt es u.a. auf dem Wanderparkplatz in der Nähe des Biotops.

Das Konzert findet nur bei gutem Wetter statt. Nähere Informationen auch unter www.kultur-in-schweich.de

Isseler Cultur Verein e.V.

Einladung gemäß § 14 der Satzung zur **Jahreshauptversammlung des Isseler Cultur Vereins e.V. am Donnerstag, dem 10.09.2020 um 20.00 Uhr in der ICV-Halle**

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Tätigkeits- und Rechenschaftsbericht des Vorstandes:
 - a) Sitzungspräsidentin
 - b) Schriftführerin
 - c) Schatzmeister
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Wahl eines Versammlungsleiters
6. Neuwahlen des gesamten Vorstandes und der Beisitzer
7. Vorschau auf die geplanten Aktivitäten des Vereins und die Session 2020/2021
8. Verschiedenes
9. Bilderrückblick: Karneval in Issel im Jahr 2019/2020

Zu Punkt Verschiedenes können Anträge bis zum 07.09.2020 schriftlich beim Vorsitzenden Stefan Becker gestellt werden.

Die Versammlung findet unter Einhaltung der geltenden Hygienevorschriften statt. Bitte die persönliche Maske mitbringen.

Kolpinggruppe Schweich

Unsere nächste **Wanderung** ist am **Donnerstag, 27. August 2020** geplant. Wir treffen uns um 09.45 Uhr an der Bushaltestelle Brunnen der Linie 8 (Schreibwaren Diederich), Abfahrt 09.57 Uhr. Wir fahren nach Ehrang, um von dort über das Eifelkreuz zur Burg Ramstein zu wandern. Nach dem Mittagessen dort fahren wir mit dem Zug von Kordel zurück. Gäste sind wie immer herzlich willkommen. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel.: 8108. Auf die Maskenpflicht in Bus und Bahn wird hingewiesen.

DRK Ortsverein Schweich e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung 2020

Am **Dienstag, dem 8. September 2020 findet um 19.00 Uhr** findet im Bürgersaal des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße in Schweich die diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung statt.

Die Versammlung wird gemäß den geltenden Hygiene- und Abstandsregeln zur Corona-Prävention durchgeführt. Allen Teilnehmer*innen wird ein Sitzplatz im Bürgersaal zugewiesen. Zum Betreten des Bürgerzentrums ist das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes erforderlich.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Entgegennahme des Tätigkeitsberichtes des Ortsvereins Vorstandes und der Jahresrechnung für das Jahr 2019 (Geschäftsstelle - Bereitschaft - Jugendrotkreuz - Sozialdienst - Kassenführung) - Aussprache zu den Berichten - Bericht der Kassenprüfer - Entlastung des Vorstandes gemäß § 18 der geltenden Satzung
3. Genehmigung des Haushaltsplanes für das Jahr 2020
4. Beschlussfassung über evt. weitere Anträge
5. Ehrungen
6. Verschiedenes
7. Schlusswort

Anträge zu Top 4 können nach § 19 (3) der geltenden Satzung, nur dann in die Tagesordnung aufgenommen werden, wenn Sie bis spätestens 10- Kalendertage vor der Mitgliederversammlung - schriftlich- beim Ortsvereins Vorstand gestellt wurden, oder deren Behandlung die Mitgliederversammlung mit Drei-Viertel-Mehrheit gemäß § 18 (1) m beschließt. Die ordnungsgemäß einberufene Mit-

Riol

Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Macht mit beim Mosel CleanUp in Riol!

Riol räumt auf: Das Moselufer ist ein beliebter Treffpunkt für Rioler und Feriengäste. Leider leidet es wie viele andere öffentliche Plätze unter zunehmender Vermüllung. Viele Tiere verenden, weil sie diesen Müll fressen oder sich darin verfangen. Um das zu verhindern, nimmt Riol am ersten Mosel CleanUp am **12. September 2020** teil. Die Sammelaktion findet im **Zeitraum von 10.00 bis 13.00 Uhr** statt. Jeder kann mitmachen. Müllsäcke und Handschuhe werden vor Ort zur Verfügung gestellt. Treffpunkt und Strecke werden noch bekannt gegeben.

Koordiniert wird der Rioler Mosel CleanUp vom Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. Wer mithelfen möchte, meldet sich bitte bei Sabrina Rohles (sabrina.rohles@gmail.com) oder gleich hier: <https://www.moselcleanup.org/de/moselcleanup/cleanup-riol>

Schweich

Kultur in Schweich

Konzert an der Kapelle am Heilbrunnen im Meulenwald, Sonntag 23. August um 17.00 Uhr

Kultur in Schweich e.V.

Sonntag, 23. August 2020 um 17.00 Uhr

„Das Trier Philharmonic Brass-Quintett präsentiert „von Barock bis Rock“, eine abwechslungsreiche Reise durch die Epochen, mit Originalkompositionen, Opern- und Gospelarrangements. Freuen Sie sich u.a. auf

Tielman Susato - Renaissance Dances

Georges Bizet- Carmen

Enrique Crespo - 3 Spirituals

Besetzung:

Trompeten: Florian Chamot, Stefan Vörding (a.G.)

gliederversammlung, ist nach § 19 (4) ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlussfähig.
Alle Mitglieder –aktive wie inaktive bzw. fördernde Mitglieder des Ortsvereins– sind herzlich eingeladen.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Folgende Testspiele stehen für unsere Seniorenteams in der Sommervorbereitung an:

Samstag, 22.08.2020

17.00 Uhr FSV Tarforst : TuS Mosella Schweich I

Sonntag, 23.08.2020

14.30 Uhr SG Laufeld : TuS Mosella Schweich II

15.00 Uhr SV Bekond II: TuS Mosella Schweich III

Sonntag, 30.08.2020, Kreispokal

15.00 Uhr TuS Mosella Schweich II : TuS Trier Euren

SG Longuich II : TuS Mosella Schweich III

NEU bei der Mosella – Radfahren

Der TuS Mosella Schweich e.V. bietet ab sofort auch eine Radfahr-Gruppe an. Alle Interessierten sind herzlich Willkommen an unseren „Schnuppertagen“ am

Freitag, 28.08.2020 von 17.30 – 19.00 Uhr

für **Jugendliche** im Alter von **13 bis 18 Jahren**

Samstag, 29.08.2020 von 09.00 – 10.30 Uhr

Straße/Rennrad und **11.00-12.30 Uhr**

Mountainbike für Erwachsene

teilzunehmen.

Wenn auch Du Interesse hast, Mitglied in einem tollen Team zu werden, dann melde Dich bei uns. Wir treffen uns jeweils auf dem **großen Parkplatz am Sportplatz am Winzerkeller**.

Du benötigst: einen **Helm**, etwas zu **trinken** und natürlich ein **strabentaugliches Fahrrad**.

Melde dich jetzt zum unverbindlichen Schnuppertag unter I.lehne@mosella-schweich.de an!

Wir freuen uns auf DICH!

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Onlineschach in Zeiten von Corona

Während der Trainings- und Spielbetrieb weiterhin aus bekanntem Anlass pausiert, möchten wir auf unser Onlineangebot seitens des Vereins aufmerksam machen:

Wir veranstalten derzeit regelmäßig über die kostenfreie Plattform lichess.org Onlineturniere. Die Turniere finden montags, mittwochs und freitags ab **20:00 Uhr** statt (Dauer: ca. 1 Stunde).

Des Weiteren wird donnerstags ab **18:00 Uhr** ein Training für unseren schachlichen Nachwuchs angeboten.

Für eine Teilnahme ist die Einrichtung eines kostenlosen Accounts auf der Plattform lichess notwendig. Der Beitritt ist unter folgendem Link möglich:

<https://lichess.org/team/schachklub-1933-schweich-e-v>

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme!



Aus unseren Kirchen

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, 06502/9371602

Pastoralreferent: Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 0151/11224413

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes/Ursula Johannpeter, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Gottesdienstzeitenvom 22.08. – 23.08.2020

Issel: Sa., 22.08., 18.00 Uhr, Vorabendmesse – Freiluftgottesdienst auf dem Parkplatz der ICV-Halle mit Segnung des neu gestalteten Platzes (bei Regen in der Halle)

Kenn: Sa., 22.08., 17.45 Uhr, Vorabendmesse

Fell: So., 23.08., 10.30 Uhr Hochamt

Föhren: So., 23.08., 10.30 Uhr Hochamt zum Patronatsfest

Longuich: So., 23.08., 09.15 Uhr Hochamt

Seelsorgeangebot

Wir SeelsorgerInnen sind für Sie da, wenn Sie ein Gespräch wünschen oder mit jemandem beten möchten. Sie erreichen uns per E-Mail an: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de oder per Telefon.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: <https://www.dekanat-schweich-welschbillig.de>

Du bist da

Du bist da. Ich bin da.

Heiliger Boden. Ort der Begegnung.

Ort der Ruhe

Ich finde dich – in mir.

Heiliger Boden in mir.

Du bist da.

Ich finde mich – in dir.

Ganz da, ganz bei mir sein.

Angekommen. Zuhause.

Ausruhen. Kraft schöpfen.

Seelenfrieden.

Wo ich ganz bei mir bin,

holst du mich ab.

„Ich bin da.“

Und meine Ängste, meine Verletzlichkeit,

die Last auf meinen Schultern?

„Ich bin da.“

Und die Welt – ihre Last, das Leid,

die Flut,

die, die neun sagen,

die, die fremd bleiben?

„Ich bin da.“

Wenn ich verliere:

Die Heimat, die Sicherheit, die Freunde?

„Ich bin da.“

Wenn ich mich verliere:

In die Einsamkeit, in die Verlassenheit?

„Ich bin da.“

Du bist da und bleibst

Bis die Wunden heilen,

Trauer ihre Zeit erfüllt hat,

Versöhnung mir Frieden schenkt.

Du wartest

Bis ich aufschaue,

mich aufrichte

und mich wieder traue –

dir Gott und dem Leben wieder traue.

Hier bin ich.

Petra Stadtfeld

Projekt: Familienzeit – MitdenkerInnen gesucht Die Coronazeit der letzten Monate hat vielen Menschen einiges abverlangt und an die Grenzen des Belastbaren geführt. Dass diese Zeit nicht ohne Spuren an vielen Familien, an Eltern und Kindern, vorbeigezogen ist, ist uns bewusst. Daher möchten wir miteinander überlegen, was Familien guttun kann und welche Möglichkeiten es aktuell trotz Corona gibt, dass Familien einander in einer neuen Umgebung, bei neuen Aktivitäten positiv erleben können. Alle, die Lust haben, ihre Ideen einzubringen, werden wir nach den Sommerferien zu einem Planungstreffen einladen.

Interessierte melden sich unter: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

Sommerliche Grüße,

Roland Hinzmann (Pastoralreferent), Susanne Münch-Kutscheid (Dekanatsreferentin)

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Gottesdienste

Samstag, 15. August 2020

17.45 Uhr Messe in Kenn

Sonntag, 16. August 2020

10.30 Uhr Messe in Fell

10.30 Uhr Messe in Schweich

Montag, 17. August 2020

18.30 Uhr Messe in Fastrau (Festplatz)

Samstag, 22. August 2020

18.00 Uhr Messe in Issel an der ICV-Halle (bei Regen in der Halle)

17.45 Uhr Messe in Kenn

Sonntag, 23. August 2020

10.30 Uhr Messe in Fell

10.30 Uhr Messe in Föhren

09.15 Uhr Messe in Longuich

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste jeweils bis freitags 12.00 Uhr an - möglichst per E-Mail, pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de oder telefonisch im Pfarrbüro Schweich, 06502-2327 (Mo./Di./Do. von 09.00 – 12.00 Uhr u. 14.00 – 17.00 Uhr u. Mi./Fr. von 09.00 – 12.00 Uhr).

Zum Gottesdienst bringen Sie bitte Ihre Maske und Ihr eignes Gotteslob mit und kommen Sie rechtzeitig, damit es nicht zu Staus beim Einlass kommt.

Am **Samstag, 22. August 2020 um 18.00 Uhr** findet ein öffentlicher Gottesdienst auf dem neu gestalteten Platz vor der ICV-Halle unter Berücksichtigung der allgemeinen Schutzbestimmungen statt. Für diesen Gottesdienst müssen Sie sich im Pfarrbüro anmelden (Mail: pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de oder Tel. 06502-2327). Ebenso wird der Gottesdienst aufgezeichnet und auf Youtube ausgestrahlt. Wenn Sie sich für diesen Gottesdienst anmelden, erklären Sie sich damit einverstanden, dass Bilder von Ihnen bei diesem Gottesdienst im Netz gezeigt werden können. Dies gilt auch für Minderjährige, wenn sie durch die Erziehungsberechtigten für diesen Gottesdienst angemeldet werden. Vor Betreten des Platzes zum Gottesdienst werden Sie nochmals mit einer Infotafel darauf aufmerksam gemacht.

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der ICV-Halle statt.

Perspektivwechsel! -

auf Spurensuche nach dem Religiösen im Film

In Filmen spiegeln sich unsere Wünsche und Sehnsüchte, Filme rühren an unseren Ängsten, Filme erzählen uns echte Begebenheiten, sie werfen Fragen auf und geben Antworten, sie wecken Gefühle und lassen uns die verschiedensten Situationen miterleben, lassen uns nachdenken, lernen und träumen...

Lieben Sie originelle, bewegende, poetische, urkomische, nachdenkliche Filme? Dann herzlich willkommen zu einem Kurzfilm-Erlebnis! Es erwarten Sie in ca. 90 Minuten verschiedenste Kurzfilme aus dem Programm der kirchlichen Medienarbeit mit cineastischem Anspruch und mitfühlendem Blick auf den Menschen.

Kurzfilme werden im Kino und im Fernsehen nur noch selten gezeigt. So geht die Gelegenheit verloren, einen Gedanken oder eine Begebenheit knapp und auf den Punkt gebracht in Szene zu setzen. Wir zeigen darum die verschiedensten Kurzfilme, die unseren Blick auf die unterschiedlichsten Themen des menschlichen Lebens werfen, die uns zum Nachdenken und zum Gespräch anregen wollen.

Treffpunkt: am Mittwoch, 26. August 2020 um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Fell.

Pfarreiengemeinschaft Mehring

Gottesdienste

Samstag, 22.08.2020

18:30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien

Sonntag, 23.08.2020

10:30 Uhr Hochamt in Mehring

13:30 Uhr hl. Taufe in Leiwien

15:30 Uhr hl. Taufe in Leiwien

Samstag, 29.08.2020

18:30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien

Sonntag, 30.08.2020

10:30 Uhr Hochamt in Mehring

Samstag, 05.09.2020

18:30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien

Sonntag, 06.09.2020

10:30 Uhr Hochamt in Mehring

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste möglichst per Telefon (06502/994180) im Pfarrbüro Mehring in der jeweiligen Woche vor dem Gottesdienst an. Bürozeiten sind: Mo, Di, Do, Fr von 09.00 – 12.00 Uhr und Mo von 17.00 – 19.00 Uhr oder per Mail an info@pgmehring.de.

Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten einen eigenen Mundschutz und Ihr eigenes Gotteslob mit.

Bitte beachten Sie auch die Informationen auf unserer Homepage: www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de.

Ende des redaktionellen Teils



Verlagsmitteilungen

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 40 Tag der Deutschen Einheit: keine Vorverlegung

KW 45 Allerheiligen: keine Vorverlegung

KW 51 Vorweihnachtswoche auf Freitag, 11.12.2020

KW 52 Weihnachtswoche auf Donnerstag, 17.12.2020

KW 53 Silvester: keine Erscheinung

jeweils 08.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

FAMILIEN leben

Am 29. August 2020 empfangen wir unsere erste Heilige Kommunion im Rahmen eines privaten Freiluftgottesdienstes bei der Kirche St. Bartholomäus in Föhren.

Wir freuen uns auf unser Fest zusammen mit den Kommunionkindern aus Föhren und Naurath.

Die Kommunionkinder 2020 aus Bekond:

Elisa Berweiler, Hanna Follmann, Leonie Greis, Nele Jentsch, Gabriel Meyer, Maya Melchisedech, Marla Schuh, Maya Stelzer und Victorancy Winter sowie Ihre Familien.



Mit einer Familienanzeige erreichen Sie Verwandte, Freunde und Bekannte.

Jetzt buchen unter:

Tel.: 06502 9147-0



Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



Die LINUS WITTICH-Leserreise



4 Tage Romantisches Altmühltal

**Rothenburg o.d. Tauber – Greding – Eichstätt –
Weißenburg – Donaudurchbruch und Schifffahrt - Kloster
Weltenburg mit Klosterbrauerei**

Eine echte Bilderbuch-Landschaft erleben Sie bei dieser Reise. Freuen Sie sich auf bizarre Felsformationen, romantische Flussläufe und Augen, sagenhafte Schlösser und Burgen sowie reizvolle Städtchen. Reizvolle Orte wie Kelheim und Eichstätt, der einzigartige Donaudurchbruch oder auch das Kloster Weltenburg warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden.

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiben
- ✓ 3x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 2x 3-Gang-Abend-Menü
- ✓ 1x Bayerischer Musikabend mit Buffet

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

- ✓ Ausflugsfahrt Eichstätt & Weißenburg mit Stadtführung
- ✓ Ausflug Donaudurchbruch & Kloster Weltenburg mit ganztägiger Reiseleitung
- ✓ Schifffahrt Kelheim – Donaudurchbruch
- ✓ Besuch von Dinkelsbühl
- ✓ Besuch von Rothenburg ob der Tauber

TERMINE & PREISE:

30.09.-03.10.2020 Dt. Einheit	319,-
EZ-Zuschlag	40,-

IHR HOTEL:

3* Hotel Am Markt, Greding

Das familiär geführte Hotel am Markt (Haupt- und Nebenhaus) liegt zentral im Ort Greding. Die Übernachtung erfolgt in komfortablen Zimmern mit Du/WC, TV und Telefon.

(detaillierter Reiseverlauf unter kylltal-reisen.de)

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben) Weitere Reisen unter www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH | info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

Große Belastung in der Krise

Gesundheitsamt Trier-Saarburg: Leistung der Mitarbeitenden in der Corona-Pandemie würdigen

Rund 400 Erkrankte und mehr als 1800 zu betreuende Kontaktpersonen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung haben in den vergangenen Monaten viel geleistet. Neben dem regelmäßigen telefonischen Kontakt zu den Menschen, die sich in Quarantäne befinden, werden Fragen der Bürgerinnen und Bürger beantwortet, Kontaktpersonen ermittelt und teilweise selbst Abstriche vorgenommen. Die Belastung steigt auch durch aktuelle Entwicklungen wie beispielsweise die Einrichtung der Testzentren für Reiserückkehrer.



Das Lagezentrum im Gesundheitsamt Trier-Saarburg ist seit Ausbruch des Corona-Virus durch Schichtdienste der Mitarbeitenden auch am Wochenende besetzt.

Gute Vorbereitung

Das Gesundheitsamt, das für die Stadt und den Landkreis zuständig ist, steht seit langem im engen Austausch mit den Krankenhäusern, niedergelassenen Ärzten und der Kreisordnungsbehörde. So wurde schon vor zehn Jahren ein gemeinsamer regionaler Pandemieplan erarbeitet, der in der Corona-Krise nun zum Tragen kam.

Auch informiert das Gesundheitsamt seit Jahren regelmäßig niedergelassene Ärzte in Newslettern über aktuelle Entwicklungen bei Infektionskrankheiten. Während der Corona-Zeit wurden rund 40 Newsletter verschickt und so Ärzte und Krankenhäuser immer auf dem neuesten Stand gehalten. In den vergangenen Monaten haben sich 500 weitere Mediziner für den Newsletter registriert, auch über die Region hinaus.

Für die Stadt und den Landkreis hat das Gesundheitsamt Listen mit niedergelassenen Ärzten zusammengestellt, die Corona-Sprechstunden anbieten. Diese finden sich auf der Internetseite der Kreisverwaltung unter www.trier-saarburg.de/Buerger/gesundheitsamt. Reiserückkehrer können dort außerdem einen Termin für eine Corona-Testung im Gesundheitsamt vereinbaren.

Aktuelle Entwicklungen

Die Einrichtung des Testzentrums am Markusberg stellte für das Gesundheitsamt eine Herausforderung dar, da alle Testergebnisse von den Mitarbeitenden gesichtet und eingepflegt werden müssen. Inzwischen hat das Gesundheitsamt durch den Einsatz zusätzlichen Personals, die Wiedereinrichtung des gemeinsamen Lagezentrums mit der Stadt Trier sowie durch Umstrukturierungen einen Großteil der rund 5800 Laborergebnisse

des Testzentrums bearbeiten können. Bis Montag (17. August) wurden sechs positive Fälle auf diesem Weg ermittelt; alle außerhalb des Zuständigkeitsbereiches des Gesundheitsamtes.

Die Benachrichtigung positiv getesteter Personen, die Kontaktverfolgung und die Benachrichtigung der Heimatgesundheitsämter hat oberste Priorität. Aufgrund der großen Zahl von Testungen und des enormen Arbeitsaufwandes im Gesundheitsamt kam es zu Verzögerungen bei der Benachrichtigung negativ getesteter Personen. Nicht zuletzt deshalb wurde das zweite Lagezentrum kurzfristig erneut besetzt.

Aktuelle Zahlen und Hinweise

Aktuelles zur Ausbreitung des Corona-Virus im Landkreis Trier-Saarburg sowie der Stadt Trier finden sich auf der Internetseite der Kreisverwaltung unter www.trier-saarburg.de

Weiteres:

- Seite 2 | Gewaltfreies Miteinander fördern
- Seite 3 | Schulzentrum Konz: Sporthalle ist saniert
- Seite 5 | Herausforderung Schulbeginn
- Seite 5/6 | Amtliche Bekanntmachungen
- Seite 7/8 | Stellenausschreibungen

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Gewaltfreies Miteinander fördern

Arbeitskreis Gewaltprävention der Stadt und des Kreises bietet umfassendes Veranstaltungsprogramm

Gewalt kann sich in vielen verschiedenen Lebenssituationen äußern. Diese Facetten zu zeigen sowie in das Bewusstsein der Menschen zu rücken und dabei den gewaltfreien Umgang untereinander zu fördern, ist Ziel des Arbeitskreises Gewaltprävention der Stadt Trier und des Landkreises Trier-Saarburg. Dafür organisiert das Gremium von freien und öffentlichen Trägern zahlreiche Informationsveranstaltungen, Filmabende oder Fortbildungen. Die jährliche Veranstaltungsreihe „Gewaltpräventionswochen“, die vielfältige Aktionen für alle Altersstufen bietet, findet in diesem Jahr vom 7. bis 18. September an verschiedenen Standorten in der Region Trier statt.

Das Programm reicht von Theateraufführungen für Kinder und Jugendliche, über Vorträge und Lesungen bis zu Fortbildungen für Fachpersonal. Zentrale Leitfragen bei der Auswahl der Veranstaltungen sind: Welche Möglichkeiten und Mittel gibt es schon oder müssen neu erprobt werden, damit Gewalt in unserer Gesellschaft minimiert werden? Welche positiven Alternativen gibt es zur Gewalt?

Dies spiegelt sich auch in den ausgewählten Themen wider. Gewaltfreie Kommunikation, „Spiel, Spaß und Gewalt in Videospiele“ oder „Den Gefühlen auf der Spur“ – die Gewaltpräventionswochen bieten ein breites Themenspektrum.

Die Abschlussveranstaltung am 18. September ist ein Fachtag zum Thema „Gaming“ und richtet sich an die Bereiche Schulsozialarbeit und Jugendarbeit sowie an Lehrkräfte. Der Fachtag soll der Faszination von Videospiele auf den Grund gehen. Dafür werden in drei Workshops zu den Themen „Spiele Aus-

probieren“, „Spiele selbst gestalten“ und „Gewalt in Videospiele“ praxisnah der Umgang mit Videospiele in der Kinder- und Jugendarbeit vermittelt.

Wegen der Corona-Pandemie mussten die Veranstaltungen in diesem Jahr angepasst werden. Zum einem mussten die ursprünglich geplanten Gewaltpräventionswochen im Mai und Juni auf den September verlegt werden. Außerdem können in diesem Jahr nur Veranstaltungen angeboten werden, bei denen das Abstandsgebot gewahrt werden kann. So entfallen beispielsweise Selbstverteidigungskurse. Das komplette Programm findet sich online auf der Internetseite des Arbeitskreises unter www.gewaltpraevention-trier.de/gewaltpraeventionswochen

Landrat Günther Scharz lobt das Engagement des Arbeitskreises: „Durch die Gewaltpräventionswochen wird das Thema Gewalt in das Bewusstsein der Menschen gerückt und es werden ihnen

Alternativen für ein gewaltfreies Miteinander aufgezeigt. Ich freue mich, dass diese jährliche Veranstaltung – wenn auch in veränderter Form – trotz Corona stattfinden kann“.

Ingrid Sauer, Koordinatorin des Arbeitskreises, ergänzt: „Durch Corona sind viele gesellschaftliche Themen in den Hintergrund gerückt. Wir haben lange überlegt, ob wir die Gewaltpräventionswochen in der derzeitigen Situation durchführen sollten. Fakt ist aber: Gewalt ist durch die Pandemie nicht aus der Gesellschaft verschwunden. Wir können es uns schlichtweg nicht leisten, dieses Thema zu ignorieren. Daher hoffen wir – unter Beachtung der Hygiene- und Abstandsregeln - auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.“

Interessierte können sich auf der Internetseite des Arbeitskreises Gewaltprävention oder direkt per Email an kontakt@gewaltpraevention-trier.de informieren.



AK gewaltprävention
der Stadt Trier und des Kreises Trier-Saarburg

Gewaltpräventionswochen
Herbst 2020, 07.-18.09.2020

www.gewaltpraevention-trier.de

Der Flyer der Gewaltpräventionswochen stellt alle Veranstaltungen vor.

Paten für Nistkästen und Insektenhotels gesucht

Artenschutz am Pilgerweg Mosel Camino

Die Regionalinitiative „Faszination Mosel“ sucht gemeinsam mit dem Netzwerk von Carl Jung Akteure, die im Rahmen des NABU-Projekts „Artenschutz am Pilgerweg“ bereit sind, Nistkästen entlang des Mosel-Caminos anzufertigen, aufzustellen und zu betreuen.

Die Kästen für Vögel, Fledermäuse oder Insekten werden den Interessierten kostenfrei zur Verfügung gestellt. Betriebe, Vereine, Kitas, Schulen und andere Einrichtungen können sich zeigen lassen, wie diese Kästen gebaut, installiert und betreut werden.

Wer das Nistkasten-Projekt unterstützen möchte, kann sich gerne direkt bei Carl Jung unter 0157 71446164 oder bei der Regionalinitiative „Faszination Mosel“ unter 06571 142302 melden. Weitere Infos im Internet: www.artenschutz-am-pilgerweg.eu

Sporthalle pünktlich zum Schulstart nutzbar

Schulzentrum Konz: Sanierung läuft jetzt im Zeitplan / Zweiter Abschnitt bis Ende 2020 abgeschlossen

Die Saar-Mosel-Halle in Konz kann seit Beginn des Schuljahres wieder genutzt werden. Die Sporthalle ist in Zusammenhang mit der Generalsanierung des Schulzentrums Konz komplett modernisiert worden. Auf dem Programm stehen nun die Arbeiten in der Gymnastikhalle, die nach den Herbstferien abgeschlossen sein sollen. Außerdem ist im Schulzentrum der zweite Bauabschnitt der Gesamtanierung angelaufen. Im Rahmen eines Pressetermins und einer Besichtigung vor Ort stellte Landrat Günther Scharz zusammen mit den weiteren Beteiligten der Kreisverwaltung sowie den Vertretern der Schulleitungen – Wolfgang Leyes für das Gymnasium sowie Claudia Hütte und Bernd Kneer für die Realschule plus mit Fachoberschule (FOS) – sowie dem Bürgermeister der Verbandsgemeinde Konz, Joachim Weber, den Stand des umfangreichen Projektes vor, das sich aufgrund des Umfangs über mehrere Jahre erstrecken wird.

Die Sanierung der Saar-Mosel-Halle war eine große Herausforderung, die mit zahlreichen unerwarteten Schwierigkeiten verbunden war. So ist es aus mehreren Gründen wiederholt zu zeitlichen Verzögerungen gekommen, so dass die Halle entgegen des ursprünglichen Bauzeitplans erst jetzt wieder freigegeben werden konnte.

Aufzug eingebaut

Ein Problem war unter anderem, dass die Bausubstanz der Halle, die zu Beginn der Sanierung vorgefunden wurde, sehr schlecht war. Dennoch sind das Gebäude und die technischen Anlagen qualitativ sehr hochwertig saniert worden. Dabei wurden unter anderem die Fassaden und Fensteranlagen, die Sportböden und Wandbekleidungen, die Akustikdecken, Beleuchtungen und Lüftungsanlagen, die sanitären Anlagen für Besucher, die Heizungs- und Trinkwasseranlagen sowie auf den Tribünen Sitzbänke erneuert. Für die Barrierefreiheit wurden behindertengerechte Zugänge geschaffen und ein Personenaufzug eingebaut.

Die Sporthalle hat ein W-Lan-Netz und eine Beschallungsanlage erhalten. Es wurde eine neue Bestuhlung für 900 Personen angeschafft. Die Halle kann



Landrat Günther Scharz, Joachim Weber, Bürgermeister der VG Konz, (1. und 2.v.l.) sowie Vertreter des Konzer Schulzentrums und des Gebäudemanagements der Kreisverwaltung freuen sich über die Freigabe der Sporthalle, die nun auch eine Kletterwand hat.

nun - zusätzlich zur sportlichen Nutzung - als Versammlungshalle für bis zu 1.550 Personen genutzt werden - davon 900 auf der Sportfläche und 650 auf der Tribüne. Es handelt sich damit um die derzeit größte Veranstaltungshalle des Landkreises.

In der Gymnastikhalle sind die Rückbauarbeiten inzwischen angelaufen. Hier ist es aktuell bedingt durch die Corona-Krise zu Einschränkungen gekommen. Inzwischen laufen die Arbeiten wieder und es ist davon auszugehen, dass sie im Oktober abgeschlossen werden können.

Im zweiten Bauabschnitt steht nun die Sanierung der Gebäude D und E auf dem Programm. In diesen beiden Gebäudeteilen befinden sich Klassen des Gymnasiums. Hier sind die Abbruch- und Rohbauarbeiten bereits abgeschlossen. Die Gebäude wurden überwiegend in den Rohbauzustand versetzt. Die bekannten Schadstoffe - überwiegend Asbest und künstliche Mineralfasern - wurden fachgerecht ausgebaut und entsorgt. Im weiteren Verlauf stehen planmäßig die Fertigstellung der Fassade und der Innenausbau auf dem Programm. Die Fassaden und der Dachboden werden gedämmt, die Fenster einschließlich der Sonnenschutzanlagen sind erneuert worden. Die Heizungs- und Sanitäranlagen der Gebäude werden ausgetauscht. Die Unterrichtsräume erhalten neue Bodenbeläge, Decken, Beleuchtungen und Anstriche.

Die Ausstattungen der Klassen und Fachräume werden modernisiert – so wer-

den zum Beispiel multifunktionale Bildschirme eingebaut. Jeder Klassenraum erhält Lademöglichkeiten für Tablets, Laptops usw. Flächendeckend wird ein EDV-Netz einschließlich W-Lan installiert. Am Gebäude D wird ein zusätzlicher baulicher Rettungsweg in Form einer Stahlaufentreppe errichtet. Die Arbeiten befinden sich voll im Zeitplan. Mit dem Abschluss der Arbeiten an den beiden Gebäudeteilen ist Ende des Jahres zu rechnen.

Inzwischen wurde das Vergabeverfahren für die Projektsteuerung der nächsten Bauabschnitte eingeleitet. Die Auswahl des Auftragnehmers und Beauftragung soll in den kommenden Monaten erfolgen. Außerdem läuft das Vergabeverfahren für die Planung aller Freiflächen im Schulzentrum. Die Beauftragung soll bis Ende des Jahres 2020 laufen.

Modernisierungskonzept

Das umfangreiche Modernisierungskonzept des Schulzentrums sieht auch vor, dass einzelne Gebäudeteile abgerissen und neu gebaut werden. Zum Beispiel wird langfristig das ehemalige Hauptschulgebäude weichen. Dort wird eine Aula gebaut, die den Schulen zur Verfügung stehen wird. Außerdem soll das ehemalige Werkstattgebäude durch einen Neubau ersetzt werden.

Das gesamte Sanierungs- und Bauprojekt soll 2026 abgeschlossen sein. Die Kosten für die Generalsanierung des Schulzentrums werden auf rund 44 Millionen Euro geschätzt.

Für die deutsch-französische Partnerschaft

Hans Muth aus Lampaden erhielt die Verdienstmedaille des Landes Rheinland-Pfalz

Hans Muth aus Lampaden hat aus der Hand des Präsidenten der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD), Thomas Linnertz, die Verdienstmedaille des Landes Rheinland-Pfalz in Empfang genommen.

Der Geehrte hat sich insbesondere im kulturellen und heimatgeschichtlichen Bereich besondere Verdienste erworben. Unter anderem hat er die Ortschronik Lampaden geschrieben und dafür viele Jahre lang in zahlreichen Archiven aufwändig recherchiert. Sein Werk „Lampaden im Rückblick: Geschichte und Aufstieg einer Hochwaldgemeinde“, das bereits in zwei Ausgaben erschienen ist, stellt die Historie des Ortes von der ersten urkundlichen Erwähnung im Jahr 1036 bis in die heutige Zeit dar. Zusätzlich veröffentlicht er seit 2001 filmische Jahreschroniken.

Auch als Initiator und Mitbegründer der Deutsch-Französischen Partnerschaft zwischen Lampaden und Chochoeren ist



Hans Muth (Mitte) erhielt für sein großes Engagement von Thomas Linnertz die Verdienstmedaille Rheinland-Pfalz.

er aktiv und engagierte sich beim 30jährigen Partnerschaftsjubiläum. Daneben war der 75jährige auch als Mitglied des Gemeinderates Lampaden sowie des Verbandsgemeinderates Kell tätig und bekleidete zusätzlich das Amt des Ortsbeigeordneten. Zu seinem vielfältigen Engagement gehörte darüber hinaus die

Jugendarbeit der „Musikfreunde Lampaden“. Schließlich war der 75jährige als Kraratelehrer aktiv.

Aufgrund seines Engagements verlieh die Ministerpräsidentin Malu Dreyer Hans Muth die Verdienstmedaille des Landes Rheinland-Pfalz.

Praxistag des DLR

Thema: Trockengrünfutter

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel veranstaltet am 26. August (Mittwoch) einen Praxistag für interessierte Rinder- und Pferdehalter auf dem Hofgut Neumühle mit dem Schwerpunkt der künstlichen Heutrocknung. Der Titel lautet „Trockengrünfutter - Das neue Superfood in der Rinder- und Pferdefütterung?“.

Die Firma Burdorf wird Aufbau, Funktionsweise und Betrieb der Trocknungsanlage sowie die notwendige Ernte-technik präsentieren. Anschließend werden von Seiten des DLR Eifel erste Ergebnisse zu Inhaltsstoffen, Eiweißqualität, Mikrobiologie und Fruktangehalte vorgestellt.

Aufgrund der Coronapandemie ist eine Anmeldung zwingend erforderlich. Diese erfolgt online (www.dlr-eifel.rlp.de) oder per Email an ann-cathrin.wolter@dlr.rlp.de. Anmeldeschluss ist der 24. August. Weitere Informationen finden sich beim DLR Eifel (Tel.: 06561/ 9480-463) oder unter www.dlr-eifel.rlp.de/Termine.

Arbeiten unter Pandemiebedingungen

Pflegestützpunkte: Wieder persönliche Beratung und Hausbesuche



Die Pflegestützpunkte in Rheinland-Pfalz öffnen sich wieder schrittweise für persönliche Beratungen und führen bei Bedarf auch Besuche im häuslich-familiären Bereich durch.

Um die Infektionsrisiken in der Beratungssituation möglichst gering zu halten, wurde ein Hygienekonzept erarbeitet. So ist während den Beratungsgesprächen regelmäßig das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung (Alltagsmaske) erforderlich. Es gelten weiterhin die bekannten Abstands- und Hygieneregeln. In Abhängigkeit von der weiteren Entwicklung der Pandemie werden die Maßnahmen regelmäßig angepasst.

Um Zusammenkünfte mehrerer Besucher zu vermeiden, sind persönliche Beratungen nur nach vorheriger Terminvereinbarung mit dem Pflegestützpunkt

möglich. Da der Besucherverkehr an den Pflegestützpunkten noch eingeschränkt ist, wird darum gebeten, vor Besuchen einen Termin zu vereinbaren.

Die Kontaktdaten aller rheinland-pfälzischen Pflegestützpunkte finden sich online auf der Homepage des Sozialportals Rheinland-Pfalz unter www.sozialportal.rlp.de/aeltere-menschen/pflegestuetzpunkte

In Rheinland-Pfalz gibt es flächendeckend und wohnortnah 135 Pflegestützpunkte. Sie sind zentrale Anlaufstellen rund um die Pflege und bieten eine gemeinsame, unabhängige und trägerübergreifende individuelle Pflegeberatung an.

Wegen der vom Corona-Virus ausgehenden Gefahren wurden die Pflegestützpunkte vorübergehend für den unmittelbaren Kundenverkehr geschlossen. Für Personen, die Hilfe benötigten, wurde eine verstärkte Beratung per Telefon und E-Mail angeboten.

Herausforderung Schulbeginn

Kreis als Schulträger hat Vorbereitungen in Zusammenarbeit mit Verantwortlichen getroffen

Der Start der Schulen nach den Sommerferien in dieser Woche ist in diesen Zeiten der Corona-Pandemie eine besondere Herausforderung – für die Schulleitungen und Lehrkräfte, die Schüler/innen und ihre Familien sowie auch für den Landkreis als Schulträger sowie außerdem als Träger der Schülerbeförderung. In konstruktiver Zusammenarbeit hat der Kreis zusammen mit den Schulen in den vergangenen Wochen die Vorbereitungen getroffen, damit der Schulbeginn gelingt.

Individueller Bedarf

Als Schulträger ist der Landkreis für 17 Bildungseinrichtungen zuständig – für die Realschulen plus, die Gymnasien, die IGS Hermeskeil, die Berufsbildenden Schulen und die Förderschulen im Landkreis sowie außerdem für das Balthasar-Neumann-Technikum in der Stadt Trier. Aufgabe des Schulträgers ist primär die räumliche Ausstattung der Schulen. Für die personelle Versorgung mit Lehrkräften ist die ADD zuständig. Die Landesregierung hat verdeutlicht, in einen regulären Schulbetrieb mit möglichst viel Präsenzunterricht starten zu wollen. Der Raumbedarf der einzelnen Kreisschulen ist auch in dieser Zeit mit ihren besonderen Anforderungen im Wesentlichen gedeckt, dennoch wird in jedem Fall individuell geschaut. So werden zum Beispiel für die Realschule plus in Kell am See Räume in einem ehemaligen Hotel vor Ort zur Verfügung gestellt für den Fall, dass der Platz nicht ausreicht.

In einigen Schulen werden die Sporthallen als Ausweichraum genutzt. Dort wird dann neben dem Sportunterricht auch

Unterricht erteilt, der normalerweise in Klassenräumen stattfindet (wie zum Beispiel Mathematik, Deutsch, Fremdsprachen usw.). Außerdem werden die Sporthallen in einigen Fällen für die Ausgabe des Mittagessens, als Aufenthaltsraum oder auch als Konferenzraum genutzt. Der Sportunterricht selbst ist nach Informationen des Landes unter bestimmten Auflagen erlaubt. So ist zum Beispiel im Innenbereich Schulsport möglich, wenn die Hallen ausreichend gelüftet werden können.

Die Kreisverwaltung steht mit den Schulen in engem Kontakt. Sollte sich kurzfristig bei einzelnen Schulen die Notwendigkeit ergeben auf weitere Räume auch außerhalb der Schulgebäude ausweichen zu müssen, so sollen kurzfristig Lösungen gefunden werden.

Zwar ist für den Schulbetrieb der Mindestabstand aufgehoben, da er nur schwer zu realisieren ist. Allerdings gelten die notwendigen Hygienevorgaben. So besteht in den Schulen eine Maskenpflicht in Fluren und auf dem Schulgelände. Im Unterricht selbst müssen die Masken nicht getragen werden. Der Kreis hat alle Schulen mit ausreichend Desinfektionsmitteln ausgestattet. Das Material kann jederzeit nachbestellt werden. Die Reinigung der Schulen sowie der Sporthallen erfolgt nach einem festgelegten Hygienekonzept.

Vorbereitung auf drei Szenarien

Neben dem aktuellen Szenario I, das seit Montag gilt, hat das Land zwei weitere Szenarien ins Spiel gebracht, die je nach der Entwicklung des Infektionsgesche-

hens in Kraft treten können. Das Szenario II bedeutet in den Schulen einen eingeschränkten Regelbetrieb mit dem Abstandsgebot. Szenario III umfasst die temporäre Schulschließung. Die Vorbereitungen des Kreises gehen auch in diese Richtung.

So würde in der Stufe III wie zu Beginn der Pandemie im März / April der Online-Unterricht wieder an Bedeutung gewinnen. Der Kreis hat Lizenzen für verschiedene digitale Lernportale erworben. Außerdem ist die weitere Anschaffung von Notebooks, Tablets, Webcams und Displays zur besseren Umsetzung eines digitalen Unterrichts vorgesehen.

Als Träger der Schülerbeförderung ist der Kreis für die Beförderung von mehr als 7500 Kindern und Jugendlichen zuständig. Bei den Fahrten mit Bus und Bahn ist Regelbetrieb vorgesehen. Die Einhaltung des Mindestabstands ist in den Fahrzeugen nicht möglich, daher ist wie allgemein in den öffentlichen Verkehrsmitteln auch hier das Tragen des Mundschutzes Pflicht.

Verantwortungsbewusstsein zählt

Damit der Schulbetrieb gut laufen kann, spielen zahlreiche Faktoren mit – unter anderem auch das Verantwortungsbewusstsein aller Beteiligten. Daher appelliert der Landkreis an die Schülerinnen und Schüler sowie auch an die Erziehungsberechtigten sowie an die Lehrkräfte die Auflagen wie das Tragen der Maske, die Hygienevorgaben sowie die Abstandsregeln einzuhalten - dies im eigenen Interesse sowie auch zum Schutz der Gemeinschaft.

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Umweltausschuss

Der Umweltausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 24.08.2020, 16:00 Uhr

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Vortrag von Herrn Prof. Dr. Peter Heck zum Thema "Kommunales Klimamanagement"
2. Mitteilungen und Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

3. Mitteilungen und Verschiedenes

Es wird darauf hingewiesen, dass aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung stehen.

Trier, 30.06.2020
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

Psychosozialer Krisendienst

für die Region Trier

71 55 17

Mit Hilfe und Beratung in
Krisen- und Notfallsituationen
anonym & kostenlos!

im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00-24:00 Uhr

Tel.-Nr. 0651 / 71 55 17

Vier Jubiläen: 130 Jahre im öffentlichen Dienst

Birgit Scholer, Wilhelm Steinbach, Anna-Elisabeth Kopp und Heike Ulrich wurden geehrt

Eine Feierstunde für 130 Jahre: Landrat Günther Schartz ehrte vier Mitarbeitende der Kreisverwaltung für ihr langjähriges Engagement im öffentlichen Dienst. Birgit Scholer und Wilhelm Steinbach begehen in diesem Jahr ihr 40. Dienstjubiläum. Anna-Elisabeth Kopp und Heike Ulrich arbeiten seit 25 Jahren in der kommunalen Verwaltung. „Es ist eine große Freude, dass wir solche Jubiläen feiern können“, lobte Schartz die Anwesenden.



Landrat Schartz sowie die Abteilungsleiter gratulierten den Jubilaren.

Nach der erfolgreichen Prüfung für die Laufbahn des gehobenen nichttechnischen Dienstes begann Birgit Scholer 1983 ihren Dienst in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Nachdem sie zunächst in der Zentralabteilung und der Abteilung Öffentliche Sicherheit und Straßenverkehr eingesetzt wurde, wechselte sie im Jahr 1988 in das Sozialamt. Dort betreute sie den Aufgabenbereich Hilfe zum Lebensunterhalt und zur Pflege sowie die Krankenhilfe. Seit 2007 ist sie im Sozialamt für den Bereich wirtschaftliche Hilfen zuständig.

Wilhelm Steinbach begann eine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten bei der Verbandsgemeinde Konz., bei der er von 1983 bis 1991 beschäftigt war. Unmittelbar nach dem Wehrdienst Mitte 1984 begann er sein Studium für den gehobenen Dienst an der damaligen Fachhochschule für öffentliche Verwaltung in Mayen, welches er im Jahre 1987 erfolgreich abschloss. Danach war er bei der Verbandsgemeindeverwaltung Speicher in der Finanz- und Bauabteilung beschäftigt. Im Jahr 2001 folgte der Wechsel zum Landkreis Trier-Saarburg, wo er zunächst in der Abteilung Schulen und Kultur tätig war. Nach einem berufsbegleitenden

Studium an der Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie Trier erwarb er 2007 den Abschluss als Verwaltungs-Betriebswirt. Seit 2009 ist Steinbach in der Abteilung Finanzen, wo er 2014 die Leitung des Referates Kommunales sowie die stellvertretende Leitung der Abteilung Finanzen/Kommunales übernommen hat. 2015 wurde er zum Amtsrat ernannt. Seit April 2019 übt er die Funktion des Personalratsvorsitzenden aus.

Nach ihrem Musikstudium in Mainz legte Anna-Elisabeth Kopp 1989 erfolgreich die staatliche Prüfung für Musiklehrerinnen und selbstständige Musiklehrer ab. Bereits 1988 nahm sie ihre Tätigkeit als Musiklehrerin für Violine in Teilzeit bei der Kreismusikschule auf. Sie unterbrach ihre Tätigkeit wegen den Geburten ihrer vier Töchter. Seit 2008 ist Anna-Elisabeth Kopp erneut in der Kreismusikschule beschäftigt. Seitdem unterrichtet sie Geige zusätzlich nach der sogenannten Suzuki-Methode für Kinder ab vier Jahren. Kinder sollen dabei früh, ohne Noten lesen zu können, an die Musik herangeführt werden. Die Melodien werden dabei

durch Hören, Beobachten und Nachahmen erlernt.

Heike Ulrich war von 1995 bis 2016 als Landespflegerin in der Unteren Naturschutzbehörde der Kreisverwaltung Berncastel-Kues beschäftigt. In ihrer Tätigkeit im Landkreis Trier-Saarburg, die sie seit 2016 ausübt, ist sie zuständig für die fachliche Prüfung von Eingriffen in Natur und Landschaft und die damit verbundene Ausarbeitung naturschutzfachlicher Stellungnahmen und Genehmigungen. Außerdem betreut sie Förderprojekte wie beispielsweise das Streuobstwiesenprojekt in Langsur.

Landrat Günther Schartz würdigte das große Engagement aller Jubilare in einer Feierstunde im Sitzungssaal der Kreisverwaltung. Sie würden wertvolle Erfahrungen in ihre Arbeit einbringen: „Sie können stolz sein auf alles, was Sie geleistet haben“. Der Personalrat gratulierte Birgit Scholer, Wilhelm Steinbach, Anna-Elisabeth Kopp und Heike Ulrich ebenfalls im Namen aller Kolleginnen und Kollegen.

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Vergabeausschuss

Der Vergabeausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Dienstag, 25.08.2020, 13:00 Uhr

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen und Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

2. Mitteilungen und Verschiedenes

3. Vergabeangelegenheit

4. Vergabeangelegenheit

Es wird darauf hingewiesen, dass aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung stehen.

Trier, 10.08.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

In Vertretung

Simone Thiel, Kreisbeigeordnete



Hinweis DLR

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel in Bitburg ist am Donnerstag, 27. August wegen Betriebsausflug geschlossen.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer

Verwaltungsfachkraft (m/w/d)

in Vollzeit zu besetzen. Die Stelle ist befristet zur Mutterschutz- und Elternzeitvertretung. Der Arbeitseinsatz erfolgt in der Abteilung 8/Sozialamt und dort im Bereich der Betreuungsbehörde.

Aufgabenbereich:

- Unterstützung von Betreuungsgerichten sowie Beteiligung am Verfahren
 - Sachverhaltsaufklärung und Sozialberichtserstattung
 - Benennung geeigneter Betreuer/-innen und Verfahrenspfleger/-innen
 - Äußerungen gegenüber dem Gericht in Unterbringungsverfahren
 - Erstbestellung eines Berufsbetreuers
- Beratung und Unterstützung von Betreuerinnen und Betreuern sowie von Bevollmächtigten
- Aufklärung über Vollmachten und Betreuungsverfügungen sowie Beglaubigungen von Unterschriften und Handzeichen
- Netzwerkarbeit zum Vollzug des Betreuungsbehördengesetzes
- Führung von Verfahrenspflegschaften

Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossene Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst *oder*
- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen (ehemals: gehobener nichttechnischer Dienst) *oder*
- abgeschlossenes Studium als Diplom-Sozialarbeiter/in bzw. Diplom Sozialpädagogin/Sozialpädagoge – mit staatlicher Anerkennung – *oder*
- abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium
- Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen entsprechende Vergütung für dienstliche Zwecke zur Verfügung zu stellen
- Selbstständiges Arbeiten sowie eine zielorientierte Denk- und Arbeitsweise werden ebenso vorausgesetzt wie eine hohe Leistungs- und Teamfähigkeit
- Berufserfahrung im Bereich des Betreuungsrechts ist vorteilhaft

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 9c TVöD.

Gehen Bewerbungen von Teilzeitbeschäftigten ein, wird geprüft, inwieweit im Rahmen der dienstlichen Möglichkeiten eine Stellenbesetzung durch Teilzeitkräfte erfolgen kann.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 31. August 2020 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer

pädagogischen Fachkraft (m/w/d)

in Vollzeit zu besetzen. Die Stelle ist befristet zur Mutterschutz- und Elternzeitvertretung. Der Arbeitseinsatz erfolgt in der Abteilung 8/Sozialamt und dort im Bereich der Eingliederungshilfe für behinderte Menschen.

Aufgaben:

- Sozialpädagogische Beratung, Betreuung und Unterstützung von Menschen mit Behinderungen und deren Angehörige
- Hilfeplanungen/Teilhabepanungen und sozialdienstliche Stellungnahmen im Rahmen der Individuellen Gesamt- und Teilhabepanung für erwachsene Menschen mit Behinderungen bei
 - Maßnahmen zur Medizinischen Rehabilitation,
 - Teilhabe am Arbeitsleben,
 - Leistungen zur Teilhabe an Bildung und
 - Leistungen zur Sozialen Teilhabe
- Fachliche und bedarfsgerechte Steuerung des Einzelfalles
- Organisation und Vermittlung individuell erforderlicher Hilfen
- Zusammenarbeit mit Leistungsanbietern und anderen Stellen, die mit der Lebenssituation von Menschen mit Behinderungen befasst sind
- Mitwirkung bei der regionalen Bedarfsplanung und Angebotssteuerung

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossenes Studium als Diplom-Sozialarbeiter/in bzw. Diplom-Sozialpädagogin/Sozialpädagoge – mit staatlicher Anerkennung *oder*
- Erfolgreich abgeschlossenes Studium als Diplom-Pädagogin/Pädagoge *oder*
- Erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium
- Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen entsprechende Vergütung für dienstliche Zwecke zur Verfügung zu stellen
- Selbstständiges Arbeiten sowie eine zielorientierte Denk- und Arbeitsweise werden ebenso vorausgesetzt wie eine hohe Leistungs- und Teamfähigkeit
- Von Vorteil wären Kenntnisse der einschlägigen rechtlichen Vorschriften

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe S 12 TVöD-SuE.

Gehen Bewerbungen von Teilzeitbeschäftigten ein, wird geprüft, inwieweit im Rahmen der dienstlichen Möglichkeiten eine Stellenbesetzung durch Teilzeitkräfte erfolgen kann.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, etc.) werden erbeten bis zum 31. August 2020 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

A.R.T.: Bioabfälle

Aktuelle Entwicklungen

Bereits 2015 wurde die bundesweite Pflicht zur Getrennterfassung von Bioabfällen beschlossen. Daher musste vom Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) eine Erfassungsmöglichkeit eingerichtet werden. Da die flächendeckende Einführung der haushaltsnahen Biotonne im Verbandsgebiet bei der Bevölkerung auf großen Widerstand stieß und der wesentlich größere Anteil des Grünschnitts bereits über die Grünschnittsammelstellen verwertet wird, hat der A.R.T. mit der zuständigen Fachaufsichtsbehörde, der Struktur- und Genehmigungsdirektion (SGD) Nord einen rechtsverbindlichen, unbefristeten Vergleich ausgehandelt. Demnach sollten, ergänzend zu dem etablierten System für Grüngut im gesamten Verbandsgebiet zentrale Sammelbehälter für Küchen- und Speiseabfälle aufgestellt werden.

Mittlerweile wurde das System ausgeweitet und an die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger angepasst, sodass die Sammelmengen an Küchen- und Speiseabfällen mengenmäßig mit denen in einer Biotonne vergleichbar sind. Weiterhin haben sich A.R.T. und SGD Nord darauf verständigt, die Systemeinführung wissenschaftlich begleiten zu lassen. Aus einem Bericht vom Juni geht hervor, dass sowohl das bisherige Mengenaufkommen als auch die Qualität der im Bringsystem gesammelten Küchen- und Speiseabfälle dem entsprechen, was bundesweit im Durchschnitt mit einer Biotonne gesammelt wird. Schreibt man das bisherige Mengenaufkommen fort, werden mehr als 10.000 Tonnen im Jahr an Küchen- und Speiseabfällen mit der Biotüte eingesammelt und verwertet.

Grundsätzlich hat der A.R.T. als öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger keine Präferenz für ein Hol- oder Bringsystem. Der Zweckverband versteht sich nicht als Interessenverband, sondern als ausführende Einrichtung einer nachhaltigen Abfallentsorgung zu möglichst fairen Konditionen für den Bürger. Er setzt die diesbezüglichen politischen Vorgaben aus den Kreistagen und dem Stadtrat um. Sollte die politische Entscheidung getroffen werden oder eine entsprechende Anordnung ergehen, eine Biotonne in jeden Haushalt zu stellen, wird der A.R.T. auch dies zeitnah umsetzen.



Mit Ablauf des Monats Juli beendete Michael Schaaf seinen Dienst beim Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel in Bitburg und trat in den verdienten Ruhestand ein. Schaaf war über 35 Jahre im Landesdienst und seit 1985 als Berater am DLR Eifel tätig. Neben der Beratung von Landwirten im Bereich des Ackerbaus gehörten der „Partnerbetrieb Naturschutz“ sowie die Beratung zu den Agrarumwelt- und Klimamaßnahmen in der Landwirtschaft zu seinem Aufgabenfeld. Dienststellenleiterin Anja Stumpe dankte Schaaf bei seiner Verabschiedung für die langjährige, gute Arbeit als kompetenter Ansprechpartner im Dienst für die Landwirtschaft und den ländlichen Raum. Der Vorsitzende des Personalrates Michael Ehleringer überbrachte die Grüße der Belegschaft.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle **einer Verwaltungsfachkraft (m/w/d)**

befristet für die Dauer eines Jahres in Vollzeit zu besetzen.

Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 8/Sozialamt im Bereich der Eingliederungshilfe für behinderte Menschen.

Aufgabenbereich:

- Sachbearbeitung in den Bereichen:
 - Eingliederungshilfe für erwachsene Leistungsberechtigte innerhalb und außerhalb besonderer Wohnformen nach Teil 2 des Sozialgesetzbuches Neuntes Buch (SGB IX) – Besondere Leistungen zur selbstbestimmten Lebensführung für Menschen mit Behinderungen
- Allgemeine Verwaltung und Planung der Haushaltsmittel des Sachgebietes
- Bearbeitung von Widerspruchs- und Klageverfahren

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst *oder*
- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen (ehemals: gehobener nichttechnischer Dienst) *oder*
- Erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Studium der Rechtswissenschaften (Bachelor, Master, Staatsexamen).
- Eine selbstständige und zielorientierte Denk –und Arbeitsweise wird vorausgesetzt

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 9c TVöD.

Gehen Bewerbungen von Teilzeitbeschäftigten ein, wird geprüft, inwieweit im Rahmen der dienstlichen Möglichkeiten eine Stellenbesetzung durch Teilzeitkräfte erfolgen kann.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten **bis zum 31. August 2020** an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**



Grabmale aus Naturstein
Besuchen Sie unsere Ausstellung

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb
 Qualität seit über 50 Jahren

Im Paesch 9 | Tel. 0 65 02-2 00 00 | www.steinmetz-steffens.de
 54340 Longuich | Fax 0 65 02-2 09 00 | info@steinmetz-steffens.de

LUST AUF SONNENSCHUTZ UND TERRASSENFEELING!

SCHAAF HOMEFEELING
 Berlinger Straße 7a
 D-54516 Wittlich-Bombogen
 Tel. +49 (0) 65 71 / 97 23-0

www.schaaf-homefeeling.de • info@schaaf-homefeeling.de

METZGEREI Mittler *Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche*

Im Angebot vom 21.08.2020 bis 27.08.2020

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	EXTRA DER WOCHE:
Filetgrillspieß „Lukull“ 1 kg 13,99 €	Schaschlik mit Nieren im Portionsdarm 100 g 0,69 €
Rumpsteaks 1 kg 22,99 €	
Salami Verde Mini und Aufschnitt 100 g 1,69 €	TIEFPREIS DES MONATS:
Hacksteak für Pfanne und Grill Stück ca. 200 g 1,50 €	Große Bratwürstchen 10 Stück 8,00 €
Große Bratwurst 100 g 0,99 €	

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30
 Unsere Filialen: Enschede • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid
 www.metzgerei-mittler.de

WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Mit Ihrer Anzeige...

allen zeigen, dass Sie

sich jetzt trauen.

Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de
 Gerne auch telefonisch unter Tel. 06502 9147-0

BARF DINER

Gesundes für 4 Pfoten
 DER BARF-SHOP IN TRIER MIT ZERTIFIZIERTER ERNÄHRUNGSBERATUNG

Inh.: Anja Fischer
 Herzogenbuscher Str. 5 • 54292 Trier
 www.barf-diner.de • 0651 / 20196300

W LW-FLYERDRUCK.DE
 Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



“Danke, dass du mich so verstehst wie ich dich.”

Wissenschaftlich bewiesen: mit Oticon Opn S™ endlich Sprache verstehen wie Normalhörende*

KENNELNERN-GUTSCHEIN
 Kommen Sie bei uns vorbei und testen Sie Oticon Opn S unverwundlich in Ihrem Alltag:

- Sprache verstehen wie Normalhörende
- 360° Hör-Erfahrung dank patentierter Spitzen-Technologie
- Smartes Hören mit Z4 Care Technologie
- Modernste Akku-Technologie

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



KUNST AKADEMIE ALLGÄU

SOMMER- UND HERBSTPROGRAMM 2020

Die Lage hat sich Gott sei Dank entspannt und wir können seit Ende Mai unsere Kurse wieder in unseren Kursräumen umgeben von der Allgäuer Natur durchführen. Wir freuen uns, dass wir Sie wieder begrüßen dürfen und Sie gerne wieder „live“ zu uns kommen. Vielen Dank!

Bei einigen unserer Kurse im Sommermonat August sind noch Plätze frei:

Wenn Sie also modellieren, mit Papier, Holz oder in Stein arbeiten wollen oder sich für Malerei, Kalligrafie oder Zeichnen interessieren, schauen Sie auf unsere Webseite. Die Räumlichkeiten der Kunstakademie Allgäu erlauben die Durchführung der Kurse unter Beachtung der Abstands- und Hygieneregeln.

Der „Altweibersommer“ im September und der Herbst bieten im Allgäu oft sonnenreiche Tage, an denen Sie sich nach ihrer künstlerischen Tätigkeit genüsslich entspannen können.

Informieren Sie sich auf unserer Webseite oder rufen Sie uns an!

Wir freuen uns auf Sie.



Tel. 0831 / 57502-18

www.kunstakademie-allgaeu.de



ausgehen und
genießen

designed by freepik




tastebrothers foodtruck

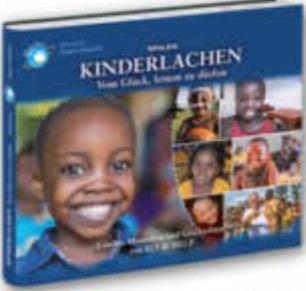
STANDZEITEN AUGUST AM BISTRO

17. - 20. August 2020:	11.30 - 14.00 Uhr
Samstag 22. August 2020:	16.00 - 20.00 Uhr
Sonntag 23. August 2020:	16.00 - 20.00 Uhr
24. - 27. August 2020:	11.30 - 14.00 Uhr
Samstag 29. August 2020:	16.00 - 20.00 Uhr
Sonntag 30. August 2020:	16.00 - 20.00 Uhr

TASTEBROTHERS
Industriepark Region Trier IRT | Europa-Allee 64 | 54343 Föhren
Tel.: 06502 9962761 | Fax: 06502 9956641
www.tastebrothers.com | info@tastebrothers.com



Buch-Tipp:
KINDERLACHEN
Vom Glück,
lernen zu dürfen



29,90 €
Jedes Buch finanziert den Bau von weiteren Schulen mit.

Dieses Buch wird tausenden Kindern eine Zukunft schenken. Und SIE werden daran einen Anteil haben.

Wie ein Buch dies vermag? Kommen Sie mit auf eine Reise, zum Beispiel nach Ruanda, Myanmar, Peru, Indien, Brasilien, Ghana, Nepal! Erleben Sie diese Länder aus einer ganz anderen Perspektive: durch die Augen der Kinder. Dieses Buch erzählt die Geschichten von Mädchen und Jungen aus 20 Entwicklungsländern. Kinder wie Junel aus Haiti, der seinen Vater im Hurrikan verlor. Kinder wie Kapika, die aus dem namibischen Buschland kam und Wissenschaftlerin werden will, um gegen die Krankheiten in Afrika zu kämpfen.

Alle diese Kinder aus den ärmsten Ländern der Welt haben eines gemeinsam: Sie haben das Glück, lernen zu dürfen. In einer von mehr als 300 Schulen, die die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP weltweit in in zehn Jahren gebaut hat.

Nach dem großen Erfolg des ersten Buches „Abenteuer Weltumrundung“ ist nun das zweite Buch von FLY & HELP erschienen!

264 Seiten, Hardcover, großes Format: 30 x 25 cm

www.buch-kinderlachen.de

Neues Buch

Preisanfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER SCHWEICH

Flanderstraße 1
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

Brunnenzentrum Im Pöhlen 4

Aktion
Heizeinsatz-Austausch
← **zum Festpreis**

EnergieCenter
WITTRÖCK
INGENIEURBETRIEB

www.kaminwittrock.de

Pi-Park/Ottostr. 33a | 54294 Trier/Euren | Tel.: 0651 - 840 73-0 | Fax: 840 73 29

Peter Johann
über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Haustüren
- ◆ Brandschutztüren/-tore
- ◆ Sicherheitsfenster/-türen
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster

- ◆ Innenausbau

54338 Schweich
Tel.: 0651/4366110
Mobil: 0171/7351002
info@johann-schweich.de

SCHREINERMEISTER
Christian Karrenbauer



- Fenster
- Haustüren
- Innenausbau
- Trockenbau
- Möbelbau
- Treppen

Büro:
Schweicher Straße 43a
54338 Schweich
Telefon 06502 / 93369-73
Telefax 06502 / 93369-74

Werkstatt:
Im Handwerkerhof 12
54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de
www.schreinerei-karrenbauer.com

STADTVERWALTUNG TRIER

Zeit, dich zu entfalten.

EIN ARBEITGEBER, 1000 MÖGLICHKEITEN

STUDIEN- & AUSBILDUNGSPLÄTZE FÜR DAS JAHR 2021

m / w / d

VERWALTUNG

- * Duales Bachelor Studium
Allgemeine Verwaltung /
Verwaltungsbetriebswirtschaft (B.A.)
- * Verwaltungswirt/in
- * Verwaltungsfachangestellte/r

INFORMATIK

- * Duales Studium Informatik (B.Sc.)
- * Fachinformatiker/in,
Fachrichtung Systemintegration

VERMESSUNG

- * Vermessungstechniker/in oder
Geomatiker/in

THEATER

- * Fachkraft für Veranstaltungstechnik

STRASSENBAU

- * Straßenbauer/in

ERZIEHUNG

- * Staatlich anerkannte/r Erzieher/in – Teilzeitausbildung
- * Staatlich anerkannte/r Erzieher/in –
Berufspraktisches Anerkennungsjahr

GARTENBAU

- * Gärtner/in, Fachrichtung Garten- & Landschaftsbau



Weitere Informationen und Fristen zur Online-Bewerbung:

www.trier.de/ausbildungsberufe

Rathaus Trier · Personalamt

Auskünfte erteilen dir gerne: Petra Steinbach Tel 0651-718-1112
und Christopher Burd Tel 0651-718-1115



Die Stadtverwaltung Trier fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, wir begrüßen daher ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Bewerber/innen mit Migrationshintergrund sind herzlich willkommen. Die Stadtverwaltung Trier ist als familienfreundliche Institution zertifiziert.



Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
wittich.de/
jobboerse



© Anzeigenkollern -
stock.adobe.com

Erntehelfer

zur Traubenlese nach Trittenheim gesucht.
Telefon 0174 4100530

Reinigungskraft

ab 01.09.2020 gesucht!

HNO-Praxis Dr. med. Joachim Andre
Bernhard-Becker-Straße 4, 54338 Schweich
0 65 02 - 9 93 30

METZGEREI

Mittler



info@metzgerei-mittler.de oder

Tel. 06575/901690 oder 06575/9019395

Binsfeld - Ensch - Orenhofen - Dreis - Salmthal - Manderscheid

Wir suchen ab sofort eine/n

Fleischerei-Fachverkäufer/in
Fleischergeselle/Fleischermeister (m/w/d)

Stellenausschreibung

Der Zweckverband Kindertagesstätte Greimerath-
Hasborn sucht für die Kindertagesstätte „Erlebnisswelt“
Greimerath ab 01. Oktober 2020

eine Erziehungskraft (m/w/d)

in Vollzeit auf Zeit.

Bewerbungsschluss ist Freitag, 04.09.2020.

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf
der Homepage der Verbandsgemeinde Wittlich-Land
www.vg-wittlich-land.de unter > „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

Erziehungsstellen
für 1-2 Kinder gesucht

Weitere Infos:
www.geso-jugendhilfe.de



Wir suchen dich! JETZT BEWERBEN!

Für unsere Standorte in **Schweich (neu)** und
Hermeskeil suchen wir zum 01.11.2020:

- **Studenten für duale Studiengänge in Fitnessökonomie, Gesundheitsmanagement & Ernährungsberatung (m/w/d)**

Wir erwarten:

- freundliches, offenes Auftreten
- Interesse an Fitness und Gesundheit
- Teamfähigkeit, Verlässlichkeit, Lern- und Leistungsbereitschaft

Wir bieten:

- eine hochmoderne Anlage
- einen freundlichen und kollegialen Umgang
- eine interessante Arbeit
- eine sehr gute betriebliche Ausbildung
- Ausbildungsvergütung + Übernahme der Studiengebühren
- nach der Ausbildung eine sehr gute Bezahlung & Aufstiegsmöglichkeiten bis zur Selbstständigkeit
- Infos zum Studium unter: www.dhfp.de

Bewerbung bis 30.09.2020 an

info@hill-fitness.de oder
Trevererstraße 1, 54411 Hermeskeil

HILL® FITNESS

DAS BESTE TRAINING FÜR DICH!



Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigenstellen -
stock.adobe.com





**Mit Ausbildung
Deine Zukunft
formeN!**

Als ausgezeichnete „Attraktiver Arbeitgeber Rheinland-Pfalz“ produzieren wir am Standort Trier mit **470 Beschäftigten** jährlich über 80 Millionen Automobilteile und leisten damit unseren Beitrag zum weltweiten Erfolg der GKN.

Seit 1965 bildet GKN Driveline Trier aus und hat seitdem über 1.100 junge Menschen zu hochqualifizierten Fachkräften entwickelt. Starte auch Du Deine Ausbildung mit uns und werde Teil unseres Erfolges.

Zum **16. August 2021** suchen wir insgesamt **10 Auszubildende** für folgende Berufe:

- **Industriemechaniker/-in**
(Fachrichtung Instandhaltung)
- **Werkzeugmechaniker/-in**
(Fachrichtung Formentechnik)
- **Zerspanungsmechaniker/-in**
(Fachrichtung Drehmaschinensysteme)
- **Industrie Kaufmann/-frau**

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Deine aussagekräftige Bewerbung richtest Du bitte schriftlich bevorzugt per **E-Mail** oder direkt über unser Bewerberportal an:



GKN Driveline Trier GmbH
Hafenstraße 41
54293 Trier
Email: TRI.Bewerbung@gknautomotive.com
www.forme-deine-zukunft.de



Nutze die Gelegenheit und lerne GKN Driveline Trier persönlich kennen:
Tag der Ausbildung, am Samstag, 05.09.2020 von 09.00 bis 13.00 Uhr

Aufgrund der Covid19 Hygienevorschriften sind unsere **Plätze begrenzt**. Melde Dich direkt per Email an:
Tag.der.Ausbildung@gkn.com

Weitere Infos folgen nach Deiner Anmeldung!

Wir sind ein freundliches, harmonisches, dynamisches Team und suchen ab sofort eine engagierte, teamfähige

med. Fachangestellte (m/w/d)

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit mit umfassendem inter-nistisch-allgemeinmedizinischem Spektrum und dem Schwerpunkt Diabetologie. Zudem bieten wir die Möglichkeit zur persönlichen und beruflichen Fort- und Weiterbildung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:



hausärzte
schwweich

Dr. med. J. Grunwald
H. Rukundo
Dr. med. A. Langhanki

In den Schlimmführen 2 • 54338 Schwweich
Tel.: 06502 - 9 979660

Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?

Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobboerse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:
Mit unserer Jobboerse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihre Ansprechpartnerin: **Rebekka Beck**
Tel. 06502 9147-269 | Mobil 0151 16305405
r.beck@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

Richtershof wants YOU!

Wir suchen ab sofort/nach Vereinbarung in VZ:
Haustechniker

Unser Anforderungsprofil an Sie (m/w/d):

- ♦ Ausbildung zum Elektroinstallateur oder Ähnliches
- ♦ Erfahrung in Heizungs-, Sanitär- & Klimatechnik
- ♦ Erfahrung als Allround-Handwerker, handwerkliches Geschick
- ♦ Fachkraft f. Arbeitssicherheit, Brandschutzbeauftragter v. Vorteil
- ♦ Flexibilität, Belastbarkeit, Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft

Ihre Aufgaben:

- ♦ Betreuung aller haus- und betriebstechnischen Anlagen
- ♦ Reparaturen, Renovierungen, allgemeine Wartungsarbeiten
- ♦ Sicherstellung der Durchführung gesetzlich vorgeschriebener Wartungsarbeiten durch Fremdfirmen
- ♦ Abnahme/Überwachung durchgeführter Arbeiten durch Firmen
- ♦ Pflege der Außenanlagen als Unterstützung der Gärtnerin

Wir bieten Ihnen:

- ♦ Unbefristeten Arbeitsvertrag, abwechslungsreiche Tätigkeit
- ♦ Flache Hierarchien, kurze Entscheidungswege und vieles mehr

Ich freue mich auf Ihre Bewerbung per Post oder Mail (als PDF).

Weinromantikhotel Richtershof

Hauptstraße 81 - 83 ♦ 54486 Müllheim/Mosel ♦ Tel. +49 6534 9480

Andrea Mereu ♦ meru@weinromantikhotel.de

© dlistock - stock.adobe.com



PORTEN

sanitär GMBH

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpfützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de

Passfotos Sofort

6 Stück biometrisch 15,00€

Bewerbungsfotos im Set ab 18,00€

Pico Photo

Richtstraße 1, Schweich
Tel.: 06502/ 95 50 3

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnesanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de
54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651/ 9 66 86-0

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de

STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter:
wittich.de/jobboerse

Die **Evangelische Kirchengemeinde Ehrang** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine motivierte, engagierte und kreative



Gemeindesekretär/in (m/w/d)

der Team- und Kommunikationsfähigkeit sowie eigenständiges Arbeiten wichtig sind. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 21 Stunden. Die Stelle ist unbefristet.

Der Aufgabenbereich umfasst u.a. die **Repräsentation der Kirchengemeinde im Publikumsverkehr des Gemeindebüros und am Telefon, Büroorganisation mit Post- und Rechnungsbearbeitung, Bearbeitung des kirchlichen Meldewesens, Organisation der Gemeindebriefverteilung sowie Protokollführung.** Das Arbeiten mit den Office-Produkten sollte selbstverständlich sein.

Ausführlichere Informationen erhalten Sie auf der Homepage www.ekkt.de in der Rubrik „Stellen“.

Die Bewerberinnen/Bewerber müssen sich mit den Zielen der evangelischen Kirche identifizieren.

Die Vergütung erfolgt nach BAT-KF und gemäß den Richtlinien der Ev. Kirche im Rheinland.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis zum **09.09.2020** an:

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang
Ehranger Straße 216
54293 Trier
oder per E-Mail: ehrang@ekir.de



Vermessungs- und Katasterverwaltung Rheinland-Pfalz

DEINE KOORDINATEN FÜR DIE ZUKUNFT - KARRIERESTART 2021



Auszubildende gesucht!

Geomatiker/-in (m/w/d)

bei den Dienststellen der Vermessungs- und Katasterämter in Alzey, Bernkastel-Kues, Birkenfeld, Daun, Kusel, Landau in der Pfalz, Mayen, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens, Simmern (Hunsrück), St. Goarshausen, Westerburg

Du möchtest kombiniert studieren?

Bachelorstudiengang „Geoinformatik und Vermessung“

kombiniert mit der Laufbahnausbildung für das dritte Einstiegsamt im vermessungs- und geoinformationstechnischen Dienst

Weitere Informationen und Bewerbungsfristen:
www.lvermgeo.rlp.de > Über uns > Karriere & Ausbildung



SALE

ÜBER 2.000 MÖBEL

BIS ZU 70% REDUZIERT

Zum Beispiel

Polstergarnitur "Sherry"
Stoffbezug R6649, ca. 292x230 cm,
best. aus: 2-Sitzer links und Ecksofa
rechts, inkl. Kopfstützenverstellung,
Seitenteilverstellung, 1 Nierenkissen,
1 Dekokissen 01390019-01

statt **4.977,-**
1.799,-
SONDERPREIS

MARKENMÖBEL // KÜCHEN // WOHNWÄNDE // SPEISEZIMMER // SOFAS // SCHLAFZIMMER // UND VIELES MEHR.

EHRMANN
WOHN- UND EINRICHTUNGS GMBH

54294 Trier-Zewen
Im Siebenborn 4-12, Tel. 0651 82890-0

Hauptsitz: Ehrmann Wohn- und Einrichtungs GmbH,
Lotschstr. 9, 76829 Landau

www.moebelehrmann.de

EHRMANN

TRIER-ZEWEN

+10%*
SONDERRABATT
*auf alle gekennzeichneten Artikel

COUPON AUSSCHNEIDEN UND MITBRINGEN

Aktion gültig bis 22.08.2020



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

TIEFBAU
PFLASTERBAU
GARTENGESTALTUNG



ANNEN
der Qualität zuliebe

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler
Telefon: +49 6588-9102-0
www.annen-pflasterbau.de

GARAGE GESUCHT

als Unterstellmöglichkeit für mein Motorrad.
Bevorzugt in Schweich-Issel.
E-Mail: hannemannvolker@freenet.de
Telefon: 0174-206 50 50

SCHWEICH - ERMESGRABEN

Grundstück. ca. 950 m² voll erschlossen, beste Lage am
Grünstreifen, von privat gegen Gebot zu verkaufen.
Unter Chiffre-Nr. 18268317 an: **LINUS WITTICH Medien KG**,
Postfach 1154, 54343 Föhren

Köwerich

I. OG, 3 ZKB, (Küche mit EBK, Eckbank und Tisch),
gr. Terrasse, E-Hzg. ab 01.10. zu vermieten.

Tel. 06507 /3784

Trittenheimer Apotheke

Hochwertiger Weinberg an verantwortungsvollen
Winzer zur Pacht oder Verkauf!
Dr. E. Schmitt Telefon (0179) 541-2594

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

WIR SIND FÜR SIE DA!



NEU www.ritter-hoergeraete.de **NEU**

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unseren Internetseiten!

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen

**Unsere Fahrzeuge haben eine Trennwand
und werden nach jeder Fahrt desinfiziert!**

Fahr mit ... **MIETWAGEN**

Fahrservice Kreuzsch 06507-2493
54347 Neumagen-Dhron

Privat- und Krankenfahrten
Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten



Haus- und Wohnungsräumungen

Umzugshilfe und Transport

AWO Möbelbörse, Ottostr. 19a, 54294 Trier

Tel.: 0651/80360, Mail: awo-mb-trier@t-online.de

Geschäftszeiten 9.00 bis 18.00 Uhr,
samstags 10.00 bis 13.00 Uhr

WASSERBILLIG

Route de Wasserbillig
L-6686 Wasserbillig/Mertert
Tel.: +352 74 83 13
Fax: +352 74 86 23

GREVENMACHER

2, route Nationale 1
L-6776 Grevenmacher
Tel.: +352 75 05 03
Fax: +352 75 05 15



supermarche-match.lu



Aktion gültig bis Dienstag, 25.08.2020



**AUCH IN DIESEN ZEITEN SIND
SIE HERZLICH WILLKOMMEN
IN UNSEREN MATCH COPAL -
SUPERMÄRKTEN.**

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN
BESUCH, BLEIBEN SIE GESUND
& BIS BALD!**

Unser Supermarkt in Wasserbillig/Mertert ist
JEDEN SONNTAG von 8.00 - 18.00 Uhr für Sie geöffnet.



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

RUTH DIXIUS
ALLERGIETHERAPIE / HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866
www.ruthdixius.com

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

Beton2Go Schweich

Oberstiftstraße 92 – 54338 Schweich
06502 / 988624 - beton2go.schweich@t-online.de

Montag-Freitag 7.30 – 12.30 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr
Samstag 8.00 – 16.00 Uhr

Erdfeuchter, nichtkonstruktiver Frischbeton, Estrich und mehr für
Selbstabholer schon ab 0,25 m³ ohne Mindermengenaufschlag.

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

Mitarbeiter gesucht!



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>



ergopoint
stephanie pelzer-jung

**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &
HANDTHERAPIE**

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

MOBILE Fußreflex- und Wellnessmassage

Reiki- und Ohrkerzenbehandlung

Sabine Razen | 0160-1787178

Jürgen Feller -
Ihr Experte

Feller Dach
Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten

Kohlhaas
Haustechnik

Hauptstraße 25
54344 Kenn
0162 32 97 93 2
06502-93 87 27 8

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

Pflege Daheim

Seit 30 Jahren
im Dienste
der
Gesundheit!

Telefon: 0 65 07 / 9 39 78 78
info@pflegedaheim-mosel.de

Physio Point

David Pelzer
Frank Lachmund

**PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE**
54343 Föhren

Telefon:
0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:
Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> V >>

**KOBOLD... IHR PROFESSIONELLER
HAUSHALTSHELPER!**

Sie möchten sich das Putzen erleichtern?
Sie brauchen Zubehör?
Sie lassen sich gerne mal etwas vorführen?

Dann bin ich Ihr persönlicher Ansprechpartner

Silvia Stockreiser

Tel.: 0176 832 31 985

Mail: silvia.stockreiser@kobold-kundenberater.de

VORWERK



Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. **06502 988673** • www.Rohles.eu

Ww wüstenrot Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Z I M M E R E I

Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Personenbeförderung

Leiwen • Flurgartenstraße 13

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

Taxi Service rund um die Uhr
Rollstuhl- & Krankenfahrten

TAXI

Tragestuhl- & Liegendtransport **NEU!** DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH medIVAN

06502 / 6800
o. 6900


BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
Roman Wagner.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Dank neuer Mehrwertsteuer:
Deutschlands
günstigster SUV
jetzt noch günstiger



Keine krummen Dinger. Nur krumme Preise.

Dacia Duster Access
TCe 100 2WD
schon ab mtl.
59,- €
bei 0 % Finanzierung.

3 Jahre Garantie
oder **100.000 km**
Je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt

Fahrzeugpreis: 12.267,73 €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 3.100,- €, Nettodarlehensbetrag 9.167,73 €, 36 Monate Laufzeit (35 Raten à 59,- € und eine Schlussrate: 7.125,52 €), Gesamtlaufleistung 10.000 km, eff. Jahreszins 0,00 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,00 %, Gesamtbetrag der Raten 9.167,73 €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 12.267,73 €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.08.2020.

- ESP, ABS mit EBV und Bremsassistent • Front- und Seitenairbags sowie Windowbags für Fahrer und Beifahrer (Beifahrerairbag deaktivierbar) • LED-Tagfahrlicht vorne und Lichtsensor • Elektrische Servolenkung • Elektrische Fensterheber vorne

Dacia Duster TCe 100 2WD, Benzin, 74 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,3; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,3; CO₂-Emissionen kombiniert: 121 g/km; Energieeffizienzklasse: B. (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS RAIFFEISEN
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH
RUDOLF-DIESEL-STR. 3 • 54516 WITTLICH
Tel.: 06571 6903-184 • www.autohaus-raiffeisen.de

GOTTBILLSTR. 42, 54294 TRIER
TEL.: 0651 82730-0 • www.autohaus-raiffeisen.de

Dieselstr. 8, 54634 Bitburg
Tel.: 06561 9554-0 • www.autohaus-raiffeisen.de

AUTO SCHÄFER GMBH & CO. KG
BAHNHOFSTR. 12 • 54550 DAUN
TEL.: 06592 981983 • www.renault-schaefer.de

Abb. zeigt Dacia Duster Celebration mit Sonderausstattung.



JETZT WIRD
ES GEMÜTLICH.
UND ZWAR BEI
IHNEN ZUHAUSE.

Öfen aus Trier



FEUERHAUS

Kaminöfen · Pelletöfen · Schornsteine

Seit über 25 Jahren
das Fachgeschäft in der Region.

Niederkircher Str. 19 a · 54294 Trier
Tel. 0651 9980700 · www.feuerhaus-neises.de

Mo. - Fr. 10 - 18 · Sa. 10 - 14 Uhr



City-POLSTER
Trier GmbH
ZUHAUSE einfach
wohlfühlen

Unter der Leitung von Familie Bücher und Tochter Angela gelingt es jetzt seit 30 JAHREN den Kunden eine Riesenauswahl namhafter Hersteller und Marken zu präsentieren. Produkte, hinter denen man steht, Marken und Hersteller, denen man vertraut und ein Team aus hochmotivierten und offenen Mitarbeitern. Die jahrelange Erfahrung rund um Polstermöbel, der Anspruch die Wünsche eines jeden Kunden zu erfüllen sind der Garant des langjährigen Erfolges.

City Polster – ein Familienunternehmen der besonderen Art. Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Team von City Polster.



Bernd
Bücher
Inhaber



Judith
Bücher
Inhaberin



Angela
Zwaag
Inhaberin,
Geschäftsf.



Jürgen
Schuld
Einrichtungs-
berater



Hannah
Hoffmann
Einrichtungs-
beraterin



Ute
Beuel
Einrichtungs-
beraterin



Gabi
Corban
Einrichtungs-
beraterin



Ursula
Braun
Housekeeping



Carsten
Schneider
Auslieferung,
Warenannahme



Carsten
Weber
Auslieferung

Koblenzer Str. 5 | 54293 Trier-Quint | Tel.: 0651 - 644 65 | trier@citypolster.de | Öffnungszeiten: Di. - Fr. 10:00 - 19:00 Uhr + Sa. 10:00 - 16:00 Uhr
DER MEHR-SERVICE-MONTAG - PROFESSIONELLE HEIMBERATUNG - JETZT TERMIN VEREINBAREN! citypolster.de

*Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar. Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet!



Folgen Sie uns auf
Facebook



Folgen Sie uns auf
Instagram



Schreinerei Peters

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel
 Fon: 06 51 - 5 20 74
 Fax: 06 51 - 5 34 81
 E-Mail: info@peters-kasel.de
www.peters-kasel.de

Flyer



RAN AN DIE BEILAGEN!

EGAL OB PROSPEKTE, FLYER, BROSCHÜREN - mit uns kommen Sie gut an!

Zuverlässige Beilagenverteilung. Fragen Sie uns einfach!
beilagen@wittich-foehren.de



E-BIKE

gepflegter Zustand, neuer Akku, zu verkaufen. Preis: 750,00 €
 Tel.: 06507 / 993070



Mosellan(d) genießen

vom 24. bis 29. August

Von Montag bis Mittwoch
Schweinekrustenbraten 5,99 EUR/kg

Rieslingpfanne 0,89 EUR/100 g
 von der saftigen Schweineschulter

Winzerrahmbraten 0,99 EUR/100 g
 vom saftigen Schweinerücken

Kochfleisch 1,19 EUR/100 g
 extra zart - von Rindern aus eigener Schlachtung

Kartoffelwurst 0,99 EUR/100 g
 aus der Pfanne - immer lecker

Fleischkäse 0,79 EUR/100 g
 auch zum Selberbacken

Kartoffelsalat 0,79 EUR/100 g
 hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag
Kräuterbuttersteaks 7,99 EUR/kg

Grillen vom Fachmann. Größte Grillauswahl in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

Schweicher SCHNÄPPCHENTAGE

Freitag 28.08.2020 von 10-18 Uhr
 Samstag 29.08.2020 von 10-14 Uhr



TEAM WMB
 Wir Machen Bekleidung
 Arbeitskleidung • Businesskleidung • Promotorkleidung



***„Die Qualität einer Brille ist nicht nur
eine Frage des Materials, sondern
maßgeblich eine Frage der Beratung“***

OPTIK54

Wir beraten Sie gerne ausführlich

Optik54 GmbH · In den Schlimmfuhren 2 · 54338 Schweich
Tel.: 0 65 02 - 9966754 · Fax: 0 65 02 - 9966758 · info@optik54.de · www.optik54.de